



Universidad de Chile

Instituto de la Comunicación e Imagen

Escuela de Periodismo

SERIE RADIAL

SONIDOS DE LA MEMORIA:

LA ÉPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE

Memoria para optar al Título de Periodista

Alumna: María Paulina Correa Cornejo

Profesor guía: Raúl Antonio Rodríguez Ortiz

Santiago, Chile

2015

INDICE

Pauta general	Pág.1
Programa 1 “Tiempos de Radioteatro”	Pág.4
Presentación.....	Pág.5
Escena Introducción.....	Pág.6
El radiodrama en el mundo.....	Pág.8
Radioteatros en Chile: el drama en el dial.....	Pág.11
La comedia en el dial.....	Pág.23
Cierre.....	Pág.32
Programa 2 “Fabricando mundos imaginarios”	Pág.33
Presentación.....	Pág.34
Entrevista Julio Jung y Juan Andaur.....	Pág.35
Extracto “La última noche del Titanic”.....	Pág.42
Armando el libreto.....	Pág.43
Cápsula Cómo se hace un radioteatro.....	Pág.48
Cierre.....	Pág.50
Programa 3 “Más allá de la ficción”	Pág.51
Presentación.....	Pág.52
Cuando la entretención trasciende.....	Pág.53
El noticiero de las estrellas.....	Pág.68

El ocaso.....	Pág.71
Cierre.....	Pág.77
Bibliografía.....	Pág.78
Anexos.....	1 cedé

PAUTA GENERAL

PAUTA GENERAL

La serie radial “Sonidos de la Memoria, la época dorada del radioteatro en Chile”, se divide en tres programas de poco más de media hora de duración cada uno. Los temas a abordar en cada uno son los siguientes:

Programa N° 1: Tiempos de Radioteatro

- 1) Presentación del programa, que incluye una muestra sonora de radioteatros, y un spot radial.
- 2) Introducción al tema de la memoria con las razones de la investigación.
- 3) Breve crónica con lo que ha sido el Radioteatro en el mundo.
- 4) Reportaje sobre el radioteatro chileno. Incluye una recreación de un fragmento de “La enemiga”, de Darío Nicomedi, el primer radioteatro que se hizo en Chile. Y a través de entrevistas y muestras de audio de distintos programas, se da cuenta de los radioteatros más importantes, sus temáticas, géneros, y sus protagonistas.
- 5) Reportaje, menos extenso que el anterior, en que se hace referencia a los programas de humor que también formaron parte de la época dorada del radioteatro chileno.
- 6) Cierre del programa.

Programa N° 2: Fabricando mundos imaginarios

- 1) Presentación del programa, que incluye una muestra sonora de radioteatros, y un spot radial.

- 2) Entrevista en estudio al radiocontrolador Juan Arnoldo Andaur y al actor Julio Jung (actor protagónico). Ellos cuentan cómo se hacían los radioteatros desde fines de los años 50 hasta principios de los 70.
- 3) Extracto del radioteatro “La última noche del Titanic” perteneciente a La Tercera Oreja, donde su director Joaquín Amichatis explica cómo escribió el libreto.
- 4) Reportaje sobre las técnicas que usaban los distintos creadores de programas de radioteatro para tener éxito de audiencia.
- 5) Cápsula “Cómo se hace un radioteatro” en la voz de Poncho Merlet, narrador de La Tercera Oreja y otros programas del género.
- 6) Cierre del programa.

Programa N° 3: Más allá de la ficción

- 1) Presentación del programa, que incluye una muestra sonora de radioteatros, y un spot radial.
- 2) Reportaje que resume el impacto social y cultural de los radioteatros desde los años 40 hasta mediados de los 70, con testimonios de sus protagonistas y auditores.
- 3) Muestra de la presencia de los radioteatros en medios de comunicación de la época, a través de un noticiero de espectáculos.
- 4) El ocaso. Reportaje con las razones de la desaparición de los radioteatros de la programación radial.
- 5) Breve conclusión sobre lo que fue la época dorada del género.

SERIE RADIAL

**SONIDOS DE LA MEMORIA:
LA ÉPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE**

N° PROGRAMA: 1

“TIEMPOS DE RADIOTEATRO”

SERIE RADIAL “SONIDOS DE LA MEMORIA: LA EPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE”

PROGRAMA N° 1: “Tiempos de Radioteatro”

CONDUCCIÓN: María Paulina Correa

LIBRETOS, PRODUCCIÓN GENERAL Y DIRECCIÓN: María Paulina Correa

DURACIÓN: 34´ 53´´

FECHA: Agosto 2015

LOC:

Radio Juan Gómez Millas, presenta

CONTROL: MUSICA DE PRESENTACION RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

Inicio radioteatro “Adiós al Séptimo de Línea”

Inicio radioteatro “Dr. Mortis” (DE FONDO PRÓXIMA LOCUCIÓN)

LOC:

Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile

CONTROL: EXTRACTO DE RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

“Confidencias de un espejo”:

Fíjese que yo conocí a un joven con el cual me casé.

“Adiós al Séptimo de Línea”

Comandante Prat...

CONTROL: MUSICA PRESENTACIÓN. Audio original Disco Mp3. Duración: 21 segundos

“Abejorros” de Vicente Bianchi. VA DE FONDO HASTA SPOT ALIMENTO MEYER.

LOC:

Conduce la periodista María Paulina Correa

Capítulo de hoy: Tiempos de radioteatro

Con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

CONTROL: SPOT DE ALIMENTO MEYER. Audio original Historia Radial de Chile. Cap. 28.Youtube. Duración: 27 segundos.

“Alimento Meyer, alimenta más y ahorra para su guagua. Cada envase del tamaño gigante lleva una estampilla de la Caja Nacional de Ahorro por valor de un peso. Alimento Meyer, el alimento sano y nutritivo para su hijo”

CONTROL: ESCENA DE INTRODUCCIÓN. Recreación dramatizada. Duración: 28 segundos.

DESDE: SONIDO DE ESTAR SINTONIZANDO RADIO

HASTA: HOGAR DULCE HOGAR FADE OUT

SONIDO DE ESTAR SINTONIZANDO RADIO

Extracto canción “Rosita del Cachapoal” de Ninacor Molinare

SONIDO CAMBIA DIAL

Extracto canción “Sufrir” de Francisco Flores del Campo

SONIDO CAMBIA DIAL

Presentación programa Hogar, dulce hogar:

“Hogar, dulce hogar. Los personajes son imaginarios, si se parecen a usted no se dé por aludido”

MUJER:

¡Ya empezó...! ¡Vengan a almorzar!

PASOS DE VARIAS PERSONAS CORRIENDO

SONIDO DE CUBIERTOS, PLATOS

TODOS RIEN Y METEN BULLA

MUJER:

Shhht! Cállense, dejen escuchar...

PRESENTACIÓN HOGAR DULCE HOGAR FADE OUT
DETRÁS PROXIMA LOCUCIÓN

PAULINA:

Hola! ¿Cómo están? Apuesto a que a más de alguno le trajo algún recuerdo la escena que acabamos de escuchar.

Y es que así era la hora de almuerzo en gran parte de Chile en los años 50. Toda la familia reunida en torno a la mesa y a un aparato de radio, escuchando radioteatro, escuchando “Hogar, dulce hogar”, uno de los programas más emblemáticos y duraderos de este género, en los tiempos en que no existía la televisión, y la radio era el principal medio de comunicación masivo no sólo en nuestro país, sino que también en el resto del mundo.

Como tal, era el vehículo más eficaz para informar, educar, transmitir cultura y por cierto, entretener. Y una de las fuentes de entretenimiento más extendidas en esos años, la constituyeron los radioteatros, que al menos durante tres décadas, de las casi cinco que estuvieron al aire, ocuparon un sitio de honor en la programación radial.

Pero ¿qué tan importantes fueron? ¿Realmente tuvieron un impacto artístico, mediático, social o cultural en el país? Si quiere descubrirlo, a partir de ahora acomódese, cierre los ojos, y trasládese con nosotros a una época donde la unión de voces, sonidos, música y una buena historia de ficción, ya sea adaptada de la literatura o el teatro, o escrita en virtud de la imaginación de un libretista, constituían la fascinación de todo auditor.

Con **una nota** sobre los inicios del género en el mundo, aquí comienza en Radio Juan Gómez Millas, el primero de tres capítulos de esta serie dedicada al radioteatro chileno.

LOC:

El radiodrama en el mundo

CONTROL: INTRODUCCIÓN MUSICAL. Audio original Youtube.
Duración: 12 segundos.

“Hanging Around” de Bert Firman

PAULINA:

Desde los inicios de la radio como medio de comunicación, las producciones dramáticas estuvieron presentes prácticamente en todas las emisoras importantes del mundo. Eran tiempos en que éstas se trasladaban directamente a los teatros para divulgar de forma masiva y en vivo las obras en estreno. Aunque es difícil determinar exactamente cuál fue el primer radioteatro transmitido en el planeta, se sabe que ya en 1923, la BBC de Londres, creada un año antes, iba al aire con producciones de William Shakespeare.

CONTROL: CUÑA ROMEO Y JULIETA. Audiobook BBC Collection.
Youtube. Duración: 8 segundos.

DESDE: Capulets

HASTA: the gun (FADE OUT DETRAS LOCUCION)

CONTROL: MUSICA JAZZ. Audio original Youtube. Duración: 12 segundos.

“A jazz holiday” de Ted Lewis (DETRAS LOCUCION)

PAULINA:

Como el público que escuchaba este tipo de funciones era muy selecto, ya a fines de la década del 20 se adaptaban obras especialmente para la radio. Y no sólo creaciones teatrales, sino también novelas y cuentos. En América Latina, se cree que los primeros en hacer radioteatros fueron los argentinos.

Pero “El derecho de nacer” del cubano Félix Caignet, emitido inicialmente por La CMQ Radio, en La Habana en 1948, llegó a ser el radiodrama en español con mayor difusión y procesos de adaptación a nivel mundial, incluyendo televisión y cine.

CONTROL: EXTRACTO DEL DERECHO DE NACER. Audio original Youtube. Duración: 13 segundos. FADE OUT CON PROXIMA LOCUCION

DESDE: Ay, caballero es un

HASTA: vete, vuelve con ella

“Mujer: Ay, caballero es un niño precioso, ya usted lo verá, lindo, lindo. Hombre: Cállate. Y María Elena, cómo está? Hasta ahora no ha tenido novedad. Mujer: Está un poco desfallecida la pobrecita, pero eso no quiere decir que no haya peligro ”.

PAULINA:

Aunque el Derecho de Nacer fue importante, sin duda la adaptación que en 1938, hizo Orson Welles de la novela inglesa La Guerra de los Mundos, de Herbert George Wells, para la emisora estadounidense Columbia Broadcasting System, CBS, es la producción radiofónica que más impacto ha causado internacionalmente.

CONTROL: EXTRACTO INICIO GUERRA DE LOS MUNDOS ORSON WELLES. Audio original Youtube. Duración: 30 segundos.

DESDE: The Columbia Broadcasting

HASTA: Música (FADE OUT DE FONDO PROXIMA LOCUCION)

PAULINA:

La historia de una invasión extraterrestre en Nueva York y Nueva Jersey, a modo de boletines informativos, creó un pánico generalizado en Estados Unidos, debido a que no todos los auditores escucharon la explicación inicial de Welles, de que se trataba de una ficción.

“La Guerra de los mundos “, marcó un hito en la historia de la radiodifusión, ya que demostró el inmenso poder que tenía la radio como medio de comunicación masivo.

CONTROL: AUDIO FINAL GUERRA DE LOS MUNDOS FADE OUT. Audio original Youtube. Duración: 17 segundos.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. Duración: 18 segundos.

Canción “Ofrenda” de Jorge Landy (FADE OUT-DE FONDO PROXIMA LOCUCION)

PAULINA:

Como pudieron apreciar en la nota anterior, a nivel internacional, hubo producciones radiofónicas muy importantes, y que incluso traspasaron fronteras.

En nuestro país el programa más antiguo del género, se emitió varios años después de la primera transmisión radial de 1922, y del nacimiento de la primera radioemisora en 1923, Radio Chilena. Los invito a conocer más profundamente cómo fue la época del radioteatro nacional, en el **siguiente reportaje**.

LOC:

Radioteatros en Chile: el drama en el dial

CONTROL: MUSICA CLARO DE LUNA DE DEBUSSY AL INICIO Y FONDO DE ESCENA QUE VIENE. Disco original Mp3. Duración: 55 segundos.

CONTROL: ESCENA DE LA ENEMIGA. Recreación dramatizada. Duración: 29 segundos.

DESDE: SONIDOS DE PAJAROS

HASTA: decirme impertinencias. Música Debussy.

SONIDOSPAJAROS, BRISA SUAVE, PASOS SOBRE BALDOSAS

FLORENCIA:

Pero...y dónde está Roberto?

GASTON:

En París desde esta mañana...

FLORENCIA:

Me parece que va con mucha frecuencia a París.

GASTON:

Está usted celosa por casualidad?

FLORENCIA:

Por casualidad, está usted loco?

GASTON:

No tanto...pero es que hay síntomas infalibles. En cuanto se habla de Roberto- nuestro querido duque como diría Regnault- su voz se apaga y sus ojos se iluminan...

FLORENCIA:

Le prohíbo a usted decirme impertinencias!

MUSICA CLARO DE LUNA DE DEBUSSY

PAULINA:

Esta escena guarda directa relación con la historia del radioteatro nacional. Pertenece a “La enemiga” del dramaturgo italiano Darío Nicomedi, obra que inspiró el primer programa de ficción sonora difundido en Chile. Emitido por CB 130, Radio Universo en 1932, contó con las actuaciones protagónicas de Maruja Cifuentes y Carlos Justiniano.

A partir de ese momento, el género comenzó poco a poco a tomar vuelo hasta llegar a su época dorada, comprendida entre la década del 40 hasta mediados de los 70, gracias a la existencia de diversas compañías de radioteatro, entre ellas la de Nieves López Marín.

CONTROL: RADIOTEATRO MARCHA NUPCIAL. Audio original. Youtube. Discoteca Otoñal. Duración: 32 segundos.

DESDE: Música

HASTA: Nupcial...(música)

“Música...Nieves López Marín, la actriz de los hogares presenta su gran compañía con las primeras figuras Justo Ugarte, Ernesto Urra, y un gran elenco bajo la dirección del primer actor Juan Leal en...Marcha Nupcial...Música”

PAULINA:

Los elencos tenían en promedio entre quince y veinte actores, y solían itinerar de radio en radio, yendo en directo al aire y muchas veces con público. Una de las emisoras más prolíferas en el género fue CB 82 Radio Pacífico. Hernaní Banda,

ex director de Radios Minería y Portales, destaca el rol de la estación que funcionó entre 1938 y 1975.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 de julio 2014.
Duración: 43 segundos.

DESDE: Yo creo

HASTA: Monje loco

“Yo creo que una de las emisoras que más fuerza le dio al radioteatro fue la Radio del Pacífico, que tenía una serie de radioteatros en la tarde, a esta hora, después de almuerzo. Ahí estaba Max Enrique Miranda, gran libretista y productor de programas radiales. Estaba Nieves López Marín, la madre de Zulma, con los libretos de Juan Aldea que era su marido y el productor de los radioteatros. Llegaban incluso algunos extranjeros, como Doroteo Martí, que hizo el Monje Loco”

PAULINA:

De hecho, Radio Pacífico llegó a tener al día diez seriales radiofónicas diferentes, dando cabida a numerosas compañías radioteatrales, entre ellas las de Guillermo Gana Edwards, María Yopar, Luchita Botto, Arturo Moya Grau, y Cristi Brand, conocida por Confidencias de un Espejo y Lo que cuenta el viento.

El actor Julio Jung, señala que lo que ofrecía Radio Pacífico era distinto a lo de otras emisoras.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 19 junio 2014. Duración: 17 segundos.

DESDE: El radioteatro

HASTA. cortas

“El radioteatro de la radio del Pacífico era el melodrama total, absoluto. O sea el radioteatro popular, popular. Las otras radios tenían otras cosas, como el Gran Radioteatro de la Historia o miniseriales cortas”

PAULINA

A mediados del siglo veinte, todas las radioemisoras importantes tenían radioteatro. En una revisión parcial de medios escritos entre 1958 y 1960, contabilizamos más de sesenta programas diferentes. Las estaciones con mayor producción aparte de Pacífico, fueron Cooperativa, Nuevo Mundo, Corporación, Minería, Chilena, Agricultura, y posteriormente Portales, que al final se quedó con los elencos de Pacífico. Las temáticas eran muy distintas, y para todos los gustos. Así lo describe Julio Jung.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 26 junio 2015. Duración: 44 segundos

DESDE: Por ejemplo

HASTA: la historia

“Por ejemplo, Cine en su hogar, Elba Gatica y Mario Duval, con Alfredo Mendoza y Esther Mayo como protagonistas, que estaban de lunes a viernes en Radio Minería, y hacían una película, exactamente igual que una película. Y el día domingo, iba completo. Ese es un tipo de radioteatro. Estaba también la Platea del Aire, que lo hacía Renato Valenzuela. Renato hacía libretos, adaptaba obras de Bernard Shaw, que se ensayaban bien, se grababan de una patada, y se transmitían los días domingo. Hacía todas las grandes obras. Otro radioteatro, el Gran radioteatro de la historia”

PAULINA:

El Gran Radioteatro de la Historia, dirigido y escrito por Jorge Inostrosa, fue estrenado en Radio Corporación en 1945, emitiéndose en diferentes estaciones, tanto de Santiago, como de Provincia. El más famoso de sus radiodramas, fue sin duda, el mítico “Adiós al Séptimo de Línea”, que se escuchó por primera vez en 1948.

CONTROL: EXTRACTO PRESENTACION ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 20 segundos

DESDE: Música

HASTA: Sociedad Anónima

“Iniciamos en este momento un capítulo más de nuestra historia patria: Adiós al Séptimo de Línea, presentado bajo el auspicio de Copec, compañía de petróleos de Chile, sociedad anónima”

PAULINA:

La serie abordaba las vicisitudes de los soldados chilenos durante la Guerra del Pacífico, recreando las principales batallas, entre ellas el Combate Naval de Iquique.

CONTROL: CAPITULO 2 ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA. Arenga Arturo Prat. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 37 segundos

DESDE: Muchachos

HASTA: Viva Chile

“Muchachos la contienda es desigual. Nunca se ha arriado nuestra bandera ante el enemigo, y espero que esta no sea la ocasión de hacerlo. Mientras yo viva, esa bandera flameará en su lugar, y si yo muero, mis oficiales sabrán cumplir con su deber. Viva Chile. Vive Chile!”

PAULINA:

Pero no todo era historia y drama. También había espacio para el romance, en radionovelas como EL gran escenario del amor Yarur, e Historias de Color de Rosa, en Radio Agricultura, con las voces de los legendarios Mireya Latorre y Emilio Gaete, que sacaban suspiros a las féminas de entonces, o Romances de Atardecer en Radio Pacífico, con Alfredo Mendoza y María Yopar. La actriz Shenda Román, recuerda su paso por las radionovelas románticas.

CONTROL: CUÑA SHENDA ROMAN. Entrevista 26 junio 2014. Duración: 11 segundos

DESDE: La Mireya

HASTA: había muchos

“La Mireya Latorre y Emilio Gaete que eran los grandes señores de la escena. Entonces yo era la dama joven, porque siempre había una primera figura, una señora, un primer actor, una dama joven, y el galán joven, que había muchos”

PAULINA

También se adaptaban cuentos y novelas, en programas como los que hacía la compañía de Justo Ugarte y el Club del Radioteatro de Edmundo del Solar, que pasaron por distintas emisoras. Hernaní Banda cree, sin embargo, que las adaptaciones no eran las preferidas del público.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 42 segundos.

DESDE: A mi juicio

HASTA: otro capítulo

“A mi juicio, las que tenían mayor éxito eran las radionovelas, que creaban libretistas de forma especial para radio, y no tanto las adaptaciones de la literatura universal. Se transmitía mucho “Ana Karenina”, “Por quién doblan las campanas”, porque la gente tenía más o menos idea en cómo terminaba. Se le quitaba el concepto del misterio, porque el radioteatro tiene que tener acción, amor, envidia, y también misterio, cosa de atrapar al auditor para que escuche mañana el otro capítulo”

PAULINA

Y es que durante mucho tiempo los programas de ficción se transmitieron por episodios. Antonio Parra, nonagenario actor y libretista de varios radioteatros que se hicieron en Radio Cooperativa de Valparaíso, entre ellos El niño del Hada Madriona, lo recuerda bastante bien.

CONTROL: CUÑA ANTONIO PARRA. Entrevista 24 mayo 2014.
Duración: 26 segundos.

DESDE: Los radioteatros eran

HASTA: con la televisión.

“Los radioteatros eran un culebrón, se daban por ejemplo un mes, dos meses, tres meses. Dependía del libretista, dependía de la compañía, y todas las tardes a las tres de la tarde, después de almuerzo, tú pasabas por los cerros de Valparaíso y las comadres estaban todas escuchando el radioteatro, apasionadas, como hoy sucede con la televisión”

PAULINA:

De hecho, Arturo Moya Grau, que después se convertiría en el padre de las teleseries chilenas, llegó a hacer radionovelas de 90 y 120 capítulos.

En ese entonces, se estilaba que las grandes compañías hicieran giras por los teatros santiaguinos y de regiones, para presentar en vivo la versión teatral de la obra que estaba saliendo al aire, pero con otro elenco.

El actor Luis Arenas, trabajó con Moya Grau en dichas giras.

CONTROL: CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. Duración: 34 segundos.

DESDE: Ese era

HASTA: Maipo

“Ese era el negocio. Hacer la serie en la radio. Y si el radioteatro duraba sesenta capítulos, en el capítulo cuarenta o cuarenta y cinco, ya cuando se empezaban a vislumbrar los finales, o el enigma era muy álgido, se programaba la gira a los teatros en todas las comunas de Santiago, partiendo por el famoso teatro Alameda, donde se estrenaba, y después se iba a la plaza Bogotá, al teatro América, el Minerva, estaba allá abajo el Maipo”

PAULINA:

No todos, sin embargo, realizaban seriales. El español Joaquín Amichatis fue quien a principios de los sesenta puso de moda en Radio Agricultura, uno de los radiodramas unitarios de mayor éxito: La Tercera Oreja, cuyas historias ambientadas casi siempre en Estados Unidos, iban de lo policial a las adaptaciones literarias, pasando por los dramas más escabrosos, a los cuales Amichatis denominaba Perromundo, como en el caso del capítulo No te necesito.

CONTROL: EXTRACTO PERROMUNDO LA TERCERA OREJA (NO TE NECESITO). Audio original. Duración: 37 segundos.

DESDE: Perromundo

HASTA: un cuchillo

“Perro mundo, número 28. Donald Tame no había tenido nunca una muchacha en sus brazos, y ahora la tenía. No estaba asustado, no. Lo había estado, cuando la encontró en la calle, sangrando. Ahora la había entrado a su cuarto, una modesta casa de planta baja, y después de cerrar la puerta con el pie derecho, dejó a la muchacha en el suelo. Donald: Parece que está seriamente herida. Tiene que haber sido con un cuchillo”

PAULINA:

Un éxito similar al de la Tercera Oreja tuvo el radioteatro de terror Dr Mortis, de Juan Marino.

CONTROL: MUSICA PRESENTACION DR. MORTIS (La Agonía). Audio original ARCHI Mp3. Duración: 22 segundos.

DESDE: Música

HASTA: música

“Música....El siniestro Doctor Mortis...música”

PAULINA:

El Doctor Mortis, que pasó por varias casas radiales, entre ellas Corporación y Portales, tras su éxito en emisoras argentinas, estuvo veintisiete años ininterrumpidos al aire en Chile. De hecho, dejó de transmitirse en radio Portales en 1982, constituyéndose en uno de los últimos baluartes del género.

Marino, quien ayudó a Amichatis a escribir los primeros libretos de la Tercera Oreja, se inspiró para crear Dr. Mortis en unos cuentos que Boris Karloff transmitió en la radio BBC de Londres, en la década del cuarenta. Sin embargo, él tenía un estilo propio.

CONTROL: EXTRACTO DR. MORTIS. Capítulo La Agonía. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 25 segundos.

DESDE: Hoy día

HASTA: Jajajajajaja

“Hoy día, el hombre vive recluso en un manicomio de Sofía. El cabello completamente blanco. Los ojos hundidos. Las manos sarmentosas y la mirada vaga. Es lo que queda de aquel que agonizó cuatro días junto al cadáver de su enemigo, putrefacto. Jajajajajajaja”

PAULINA:

La risa y la voz del Dr Mortis, actualmente personaje de culto, eran aparte de tenebrosas, inigualables. Y es que para hacer un radioteatro exitoso, no sólo se requería una buena historia. También eran necesarias voces especiales, como la del propio Julio Jung o de inolvidables narradores como Poncho Merlet y Hugo de Arteagabeitia.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 19 junio 2014. Duración: 18 segundos.

DESDE: En Adiós

HASTA: e individualizar

“En Adiós al Séptimo de línea, si no ponías en los papeles protagónicos voces claramente definibles, con timbres y personalidades específicas iba a ser muy difícil, por la cantidad de elenco que tenía, poder seguirlos e individualizar”

PAULINA:

Además de todas las variedades de radioteatros, también se hicieron obras musicales, entre ellas, El Mago de Oz, con las voces de Alicia Quiroga y Omar López...

CONTROL: EXTRACTO EL MAGO DE OZ. Audio original. Duración: 11 segundos.

Oye...

Quien habla...quien

Mira

Quien habla, quien

Oye

Quien es donde esta

Mira

Oh, el espantapájaros

Oye muchacha, sin par, mírame”

PAULINA:

Como hemos podido apreciar hasta ahora, el desarrollo del radioteatro en el país, al igual que en el resto del mundo, implicó el nacimiento de toda una industria centrada en el género. Una industria, que por cierto proliferó exitosamente con la existencia de decenas de compañías, ficciones de distinto género y para todo público y radioemisoras que basaban parte importante de su parrilla programática en estas producciones. Las auditoras Sonia Canales y Cristina Jara, añoran Lo que cuenta el viento, programa que escuchaban en Radio Portales.

CONTROL: CUÑA SONIA CANALES Y CRISTINA JARA. Entrevista 8 julio 2014. Duración: 19 segundos.

DESDE: Lo que cuenta el viento

HASTA: miedo de eso

HABLAN AL MISMO TIEMPO: “Lo que cuenta el viento eran cosas así como de campo, de los entierros, cuando no tenías que irte a caballo en la noche y te podía salir el diablo, en un caballo negro, y en la noche de San Juan que salía en la flor de la higuera, y no, uno tenía miedo de eso”

PAULINA:

En la época del radioteatro, la creatividad en los estudios de grabación era fundamental para dar vida a los mundos y personajes que llegaban hasta los hogares de los chilenos. El actor y libretista Antonio Parra, lo describe de manera muy gráfica.

CONTROL: CUÑA ANTONIO PARRA. Entrevista 24 Mayo 2014. Duración: 48 segundos.

DESDE: Para la

HASTA: yo conocí

“Tú entrabas a una sala de grabación de radioteatro en Radio Cooperativa, por ejemplo, era algo espantoso entrar ahí porque te encontrabas con arena, con piedras, con bacinicas, con agua, con lo más inimaginable, papel de diario, papel celofán. Eso es lo otro interesante del radioteatro, que se fueron creando verdaderos técnicos en sonido, ingeniosos. Después tú tenías al director. El director, el sonidista, todos eran importantes. Así se crea el radioteatro, por lo menos el que yo conocí”

CONTROL: MUSICA CLARO DE LUNA de Debussy. Audio original. Duración: 10 segundos. VA DE FONDO PROXIMA LOCUCION

PAULINA:

Y el que seguramente conocieron ustedes, sus padres o sus abuelos.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. Duración: 18 segundos.

Canción "Ofrenda" de Jorge Landy. ACOMPAÑA SIGUIENTE LOCUCION

LOC:

Estamos presentando en Radio Juan Gómez Millas "**Sonidos de la memoria: la época dorada del radioteatro en Chile**", con la conducción de la periodista María Paulina Correa. Auspicia Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

PAULINA:

Espero que hayan disfrutado el reportaje anterior sobre el drama en el dial. Imagino que a estas alturas echan de menos algo. De seguro se preguntan ¿ y qué pasó con Hogar, dulce hogar? Con Residencial la Pichanga.? O con Radiotanda? La verdad es que los programas de humor los quisimos abordar separadamente.

Y es que a pesar de su popularidad, no existe consenso respecto de si fueron radioteatros propiamente tales, como Adiós al Séptimo de Línea, Doctor Mortis o La Tercera Oreja, ya que técnicamente no encajaban dentro de lo que se define como radioteatro, vale decir, un relato con estructura dramática que se transmite por radio. Pero como en el imaginario colectivo la gente los identifica como radioteatros, hablaremos de ellos como radioteatros de humor. Conozcamos más de ellos, en la siguiente nota preparada con testimonios del periodista Hernaní Banda, quien fuera director de Radios Minería y Portales, y Marcela de Calixto, hija de Eduardo de Calixto, creador de Hogar dulce Hogar.

LOC :

La comedia en el dial

CONTROL: EXTRACTO “LA CENICIENTA”. Radiotanda. Audio original
www.goeear.com. Duración: 42 segundos.

DESDE: Música...La pobre

HASTA: correteado

“Sergio Silva: La pobre Cenicienta queda sumida en un mar de preocupaciones. Endurezcamos el corazón para poder oír sus quejas que laceran el alma

Desideria: Hasta cuándo voy a aguantar digo que yo, que me espeloten y me espeloten en esta casa. No me tienen libreta, no me dan ni un día libre y hasta al carabinero me lo han correteado. No, esto se acabó, voy a llamar altiro a mi hada madrina”

PAULINA:

La Desideria, personaje que representó durante alrededor de dos décadas la actriz Anita González, nació mucho antes de Radiotanda, al igual que Sergio Silva, cuando surgieron los primeros programas humorísticos chilenos, y que se relacionaban con la política o la cotidianeidad de las personas. Así lo recuerda el periodista Hernaní Banda, ex director de las Radios Portales y Minería.

CONTROL: HERNANI BANDA. Entrevista 24 Julio 2014. Duración: 10 segundos.

DESDE: En esos

HASTA: González

“En esos de connotación política La Familia Chilena, que estaba en la radio Cooperativa. Lo escribió un periodista, Gustavo Campaña. Ahí el creó La Desideria para Ana González”

PAULINA:

La Familia Chilena que estuvo al aire entre 1939 y 1958 en Cooperativa, hasta la muerte de Gustavo Campaña, recreaba la vida de un hogar de clase media que intervenía en la vida política nacional, y se burlaba de los políticos. Hernaní Banda recuerda que Don Viterbo era el dueño de casa, y La Desideria, la empleada que venía del campo, irreverente y divertida.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA .Entrevista 24 julio 2014. Duración: 30 segundos

DESDE: Ahí comentaban

HASTA: dentro del país

“Ahí comentaban ellos. Eran los comentaristas del quehacer político. Y le ponían nombre a los personajes de la vida política del momento. Ahí nació Gabriel González, Gabito. Hicieron famoso El Canela, que era el avión presidencial en que se trasladaba González Videla dentro del país”

PAULINA:

Según el libro “Ana González, primera actriz”, de la colección Testimonios, de la editorial Edebé, la Desideria habría abandonado La Familia Chilena, debido a un impasse que tuvo con Gustavo Campaña. Éste, en un libreto, se habría referido al poeta Pablo Neruda en términos que Ana González no compartió, abandonando el programa, y yéndose con su personaje a Radiotanda con Ricardo Montenegro.

CONTROL: INICIO RADIOTANDA. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 18 segundos.

FUNDIR LA PARTE FINAL CON INICIO DE SIGUIENTE LOC

DESDE: Viene Radiotanda...

HASTA: Montenegro

*“Viene Radiotanda, sí señor
Llega la audición del buen humor
Todo el que la escucha, sí señor
Ríe a carcajadas, sí señor”*

Anita González, la Desideria, Sergio Silva, Ricardo Montenegro

PAULINA:

Radiotanda nace en Cooperativa el año 1949. La idea era hacer un programa nocturno, humorístico, basado en situaciones del día a día. Estuvo poco más de dos décadas al aire. Ana hacía el papel de Desideria. Ricardo el de Casiano, su marido. Sergio Silva, el de Amadeíto, hijo de ambos, y otros papeles como el de Silvita. También formó parte del show el locutor Adolfo Jankelevich.

El espacio dejó de transmitirse en la década del sesenta, tras fallecer Montenegro. Posteriormente, Hernaní Banda, como director de Radio Minería reflató el programa en los 80 con el apoyo de un hijo de su creador. Como ya la emisora no tenía auditorio, Anita puso el teatro. Banda nos conversa de cómo fue esa experiencia.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 35 segundos.

DESDE: Ella con

HASTA: escuchando Radiotanda

“Ella con una socia tenían el teatro del Ángel, una sala que estaba en el centro en San Antonio, y ella arrendó la sala para que grabáramos ahí los programas de Radiotanda. Entonces se invitaba a la gente a una hora, 10 de la mañana y de ahí hasta que grabábamos cinco programas para la semana. Y se incorporaron voces nuevas que compensaban las voces que ya no estaban, Patricio Villanueva entre ellos. William rebolledo se atrevió a hacer Casiano y le hacía igual. El programa tuvo bastante éxito, y como todo había cambiado, el horario de transmisión

también lo cambiamos, y en la noche la televisión absorbía la audiencia, así que lo hice poner a las ocho de la mañana, después de las noticias. Y yo le decía a la gente, si ve en un auto a alguien que va riéndose solo no es que esté loco, está escuchando Radiotanda”

CONTROL: EXTRACTO LA DESIDERIA Y AMADEITO. Radiotanda. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 17 segundos

DESDE: Pero qué

HASTA: Maradona. Risas

“Pero qué le pasa mi cielo...tiene la carita muy dolorida? Amanecí muy machucao mamá. ¿Se habrá caído del catre anoche mi rey? Pero qué raro, yo no sentí ningún guatacazo. No, si no me caí del catre amá, es que me duele mucho una pierna porque yo anoche soñé que era Maradona. Risas”

PAULINA:

Radiotanda estuvo, unos cinco años al aire, y dejó de transmitirse tras el fallecimiento de Sergio Silva y la enfermedad de Anita González.

Otro programa de humor que quedó en el recuerdo de quiénes escuchaban radio entre las décadas del 40 y el 60, fue Topaze en el aire. Era un espacio que ironizaba la política, bajo la dirección de Jorge Délano, Coke, y que estaba basado en la Revista Topaze, creada en 1932. Topaze en el aire iba tres veces a la semana. Se transmitió en varios radios, entre ellas Cooperativa, Minería y Agricultura. Hernaní Banda también nos habla de este espacio.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 25 segundos

DESDE: EI

DESDE: bombazos

“El libretista incorporaba como personajes a los políticos para que fueran objeto de burla, de risa. Ahora, éstos eran unitarios, y estaban directamente relacionados con la contingencia. Hoy día serían la Reforma Tributaria, La Reforma Educacional los bombazos”

PAULINA:

Además del humor político, estuvo el humor deportivo, con Residencial La Pichanga, que se transmitió en Radio Portales durante unas dos décadas desde 1965.

CONTROL: INICIO RESIDENCIAL LA PICHANGA DE FONDO. Audio original. Duración: 19 segundos.

DESDE: Hoy

HASTA: humor

“Hoy le invitamos a reír con la Pichanga en su hogar. Con alegría y buen humor”

PAULINA:

Hernaní Banda nos describe algunos de sus personajes, creados por César Enrique Rossel.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 39 segundos.

DESDE: Era un

HASTA: Guzmán

“Era un programa de una residencial, como su nombre lo indica, que lo administraba una señora, que la hizo famosa, doña Fortunata, y ahí los pensionistas de esta residencial eran todos representantes de los equipos de fútbol, y que eran interpretados por grandes figuras del teatro. Me acuerdo que el representante de la Chile, era don Chuncho, que lo hacía Jorge Quevedo. El

representante de Colo Colo, eran don Juan Colo Colo, que lo hacía el actor David Acevedo. El de la Católica, era don Ceatoleí, que lo hacía Omar Santelices. Tb estaba el mismo Gabito Serena, que lo habían sacado de la Familia Chilena, lo traspasaron aquí. Lo hacía Gilberto Guzmán”

PAULINA:

Residencial La Pichanga, dejó de transmitirse en los años 80 en Radio Portales, al igual que La Bandita de Firulete, un show que se hacía en la misma emisora bajo la dirección de Jorge Romero Firulete, del cual salieron personajes tan añorados como el Fatiga, el Huaso Clorindo y Alfonsito, representados por el humorista Gilberto Guzmán.

CONTROL: EXTRACTO BANDITA FIRULETE. Audio original. Youtube.
Duración: 33 segundos.

DESDE: Prrr

HASTA: Música

“Prr, prr, aló? aló? que te que, aló? estará don Cristóbal Colón? Que te que no, tuvo que llevar a la Niña a la Santa María, porque te que le estaban saliendo unas pintas. Risas. Música”

PAULINA:

Finalmente, nos trasladaremos a una casa, que fue la casa de todos...

CONTROL: PRESENTACION HOGAR DULCE HOGAR. HISTORIA RADIAL DE CHILE. Youtube. Duración: 26 segundos

DESDE: Hogar

HASTA: aludido

Hogar, dulce hogar. Los personajes son imaginarios, si se parecen a usted no se dé por aludido.

PAULINA.

Hogar, dulce Hogar fue el programa de la era dorada de los radioteatros que más años se mantuvo al aire: cuarenta y seis años, ininterrumpidamente. Creado por Eduardo de Calixto en 1939 en Radio Pacífico, nos regaló diariamente personajes tan inolvidables, como Celedonio Menares, que él mismo de Calixto protagonizaba. Sinforosa, la esposa, Filomena, la suegra, y Menche, la empleada, entre muchos otros.

Recordemos cómo eran Celedonio y la Sinfo, interpretada por Marta Charlín...

CONTROL: EXTRACTO HOGAR DULCE HOGAR. HISTORIA RADIAL DE CHILE. Youtube. Duración: 30 segundos.

DESDE. La Sinfo?

HASTA: bomba?

Celedonio: La Sinfo?

Sinforosa: Sí

Celedonio: Ah, cómo está cariño. Oiga, mijita, todos se arreglan, pero bien arreglados, porque hay gente muy jay allá, gente linda

Sinforosa: Me vas a sacar no es cierto?

Celedonio: Vamos a un cambio de argollas, así le dije en la tarde

Sinforosa: Sí, me habías dicho. Oye, dónde estás tú?

Celedonio: Estoy aquí en la bomba, pero voy a desocuparme temprano, Media hora más o menos

Sinforosa: Y que haces en la bomba?"

PAULINA:

Hogar Dulce Hogar pasó de Radio Pacífico a la Portales, donde estuvo hasta 1985. Y siempre se transmitió en dos horarios, a la una que iba en directo y a las siete de la tarde, grabado. Los cinco últimos años dirigió y escribió el programa Marcela de Calixto, hija de Eduardo, pero siempre bajo la supervisión de éste.

El éxito del programa, Marcela lo atribuye a que la gente se identificaba con las situaciones que ocurrían, porque su padre se inspiraba en lo que observaba en su entorno.

CONTROL: CUÑIA MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 diciembre 2014.
Duración: 25 segundos.

DESDE: El sacaba

HASTA: lo mismo

“El sacaba cosas muy de la familia, del día a día, de la vida cotidiana, de la vecina, de la persona que tenía al lado de nosotros, de amistades. Nosotros vivíamos en Providencia con Brown Norte. Teníamos unos vecinos y a todos les tenía sobrenombres. Y de repente situaciones que pasaban en las casas, al otro día tú escuchabas y pasaba lo mismo”

CONTROL: EXTRACTO HOGAR CON OTROS PERSONAJES. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 18 segundos

DESDE: Adelante...

HASTA: Dios mío

“Adelante, pues adelante, Tereso. Vengo tan cansada fíjese, me voy a sentar. Nooo ahí no (Se cae Tereso). No le digo. Me caí, señorita Rita, que atroz, Dios mío”

PAULINA:

Aparte de los personajes que integraban el núcleo familiar de los Menares, estaban la Raca, la Menche, don Cloro, Emeterio, el Tereso, y muchos otros que

fueron cambiando en el tiempo también. Para Marcela de Calixto, cada uno de ellos tenía su particularidad. Uno de los más populares fue el Maestro Chasquilla.

CONTROL: MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 diciembre 2014.
Duración: 22 segundos

DESDE: Eran personajes

HASTA: nosotros todos

“Eran personajes servidos como decía él...porque la Sinforosa era la Sinforosa, la Menche la empleada, o sea estaban hechos. Todos tenían su personalidad, tenían su vocabulario. La palabra maestro chasquilla salió del Hogar dulce hogar... y quedó en la mente del ser humano, de nosotros, todos”

CONTROL: INICIO PRESENTACIÓN HOGAR DULCE HOGAR. Audio Original. Youtube. Duración: 9 segundos

DESDE: Música

HASTA: Dulce hogar

“Hogar, dulce hogar”

PAULINA:

Hemos llegado al final de Tiempos de Radioteatro, primer capítulo del especial Sonidos de la Memoria: la época dorada del radioteatro en Chile. Vimos cómo este género tuvo a través de numerosos programas, una importante presencia no sólo en nuestro país, sino que a nivel mundial. Hicimos mención a series melodramáticas, históricas, terroríficas, y humorísticas, entre otras. En nuestro segundo encuentro conoceremos cómo se hacían los radioteatros, y los secretos de importantes creadores para garantizar el éxito de sintonía. Hasta entonces.

CONTROL: MUSICA CIERRE. Abejorros de Vicente Bianchi. Disco Mp3.
Duración: 48 segundos. ACOMPAÑA PROXIMO LOCUCIÓN

LOC :

Radio Juan Gómez Millas, presentó **Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile.**

Condujo la periodista María Paulina Correa, con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

SERIE RADIAL

**SONIDOS DE LA MEMORIA:
LA ÉPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE**

N° PROGRAMA: 2

“FABRICANDO MUNDOS IMAGINARIOS”

SERIE RADIAL “SONIDOS DE LA MEMORIA: LA EPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE”

PROGRAMA N° 2: “Fabricando mundos imaginarios”

CONDUCCIÓN: María Paulina Correa

LIBRETOS, PRODUCCIÓN GENERAL Y DIRECCIÓN: María Paulina Correa

DURACIÓN: 33´23´´

FECHA: Agosto 2015

LOC :

Radio Juan Gómez Millas, presenta

CONTROL: MUSICA DE PRESENTACION RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

Inicio radioteatro “Adiós al Séptimo de Línea”

Inicio radioteatro “Dr. Mortis”(DE FONDO PRÓXIMA LOCUCIÓN)

LOC:

Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile

CONTROL: EXTRACTO DE RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

“Confidencias de un espejo”:

Fíjese que yo conocí a un joven con el cual me casé.

“Adiós al Séptimo de Línea”

Comandante Prat...

CONTROL: MUSICA PRESENTACIÓN. Audio original Disco Mp3. 21 segundos

“Abejorros” de Vicente Bianchi. VA DE FONDO HASTA SPOT ALIMENTO MEYER..

LOC:

Conduce la periodista María Paulina Correa

Hoy presentamos: Fabricando mundos imaginarios

Con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes...

CONTROL: SPOT DE ALIMENTO MEYER. Audio original Historia Radial de Chile. Cap. 28. Youtube. Duración: 27 segundos.

“Alimento Meyer, alimenta más y ahorra para su guagua. Cada envase del tamaño gigante lleva una estampilla de la Caja Nacional de Ahorro por valor de un peso. Alimento Meyer, el alimento sano y nutritivo para su hijo”

PAULINA:

Hola, bienvenidos al segundo capítulo del programa especial sobre la época dorada de los radioteatros. Hoy les tenemos una sorpresa. Ya verán de qué se trata.

Anteriormente, dimos cuenta del primer radioteatro que se emitió en Chile, que fue La Enemiga, de Darío Nicomedi en 1932. También corroboramos que entre fines de los 40 y principios de los 60, todas las radios importantes tenían ficción y que además las temáticas eran para todos los gustos: melodramas, adaptaciones literarias y teatrales, terror, aventuras, romances, y humor. Pero, ¿Era difícil hacer un radioteatro? ¿Cómo se producían los efectos sonoros? ¿Qué características especiales debían tener los actores?

La respuesta tiene que ver con la sorpresa que les hemos preparado, porque tenemos dos invitados en el estudio: el reconocido actor Julio Jung, voz protagónica de diversas producciones radiofónicas de fines de los 50 en adelante, y Juan Arnoldo Andaur, técnico en sonido, encargado de grabar y hacer la post producción de los programas de ficción sonora que emitía Radio Agricultura en la

década del sesenta, entre ellos La Tercera Oreja y La Linterna Roja, de Joaquín Amichatis, y en las que actuó también Julio. Estimados, sean bienvenidos.

JUAN:

Gracias Paulina.

JULIO:

Gracias Paulina.

PAULINA:

Brevemente, cómo fueron sus inicios en radioteatro?

JULIO:

Yo era gran admirador de Justo Ugarte, lo seguía en Adiós al Séptimo de Línea y en el radioteatro que tenía en la radio Nuevo Mundo, y le dije que me gustaría hacer radio, y fui a hacer una prueba. Me dio un papel más o menos importante, que la verdad es que no lo pude hacer, porque me tiritaba el papel, y a pesar de que la Shenda Román me lo sujetó, no me resultó, y fui relegado al papel de un policía que decía circulen, circulen. Así que me debut fue ese, circulen, circulen. Pero Justo me dijo “mira la verdad es que el timbre de tu voz me parece fantástico, así que mejor, sigue conmigo” y seguí un año con Justo Ugarte cada vez con papeles más protagónicos, hasta que me dice vamos a partir con radio Corporación haciendo Tarzán. Y claro, Tarzán fue una cosa que me catapultó al estrellato radial, a pesar de que ya había empezado a trabajar como locutor en algunas radios.

PAULINA:

Y tú Juan, cuándo comenzaste, en la Agricultura no?

JUAN:

No, radioteatros, diría que fue en la Mercurio con Rodrigo Ríos Molina, con Historias y Leyendas de nuestros campos. Era un radioteatro cortito, de media hora, que había en la tarde. Era el único radioteatro que había. Y el único sonido que tenía era la guitarra para pasar de una escena a otra, aparte del sonido de caballo, del canto del gallo, que estaban en disco. En la Nacional hice varios capítulos con Juan Marino y después llegué a la Agricultura, donde llegué con dos radioteatros, que eran El Club del Radioteatro, y el Llanero Solitario con Antonio Castillo y Alfredo Mendoza, eran los únicos dos actores.

PAULINA:

El Indio y el Llanero...

JUAN:

El Indio y el Llanero, ahí lo único que tenía era el grito del indio y carreras de caballos, nada más.

PAULINA:

Qué tan importante era trabajar en radioteatro en esos tiempos, para un actor?

JULIO:

De partida, no existía la televisión. Entonces la gente era conocida por la radio, por la voz. Eso es importante acotar, porque hoy día cada vez que intentan hacer radioteatro, o intentan reflotarlo, suelen caer en la equivocación de confundir que la radio o el radioteatro son rostros. Y la verdad es que no son rostros. No sacas nada con que el personaje tenga 22 años y una voz de pito y una voz que entremedio de otros, se confunda. Las voces tenían que ser muy fuertes, muy marcadas, muy características, tanto el protagonista, como los subprotagonistas, pero marcadas, voces que concretaran, Emilio Gaete, Mireya Latorre, Soledad de los Reyes, Alicia Quiroga, Shenda Román, fuertes, Alfredo Mendoza, Osvaldo Donoso. No estas voces que escuchamos hoy en la radio. Si yo te nombrara algunas actrices de la radio del Pacífico, podían tener hasta ochenta años, y hacían la dama joven.

JUAN:

Osvaldo Mendoza era un caso. Siempre fue primer actor.

JULIO:

Claro, era peladito...chiquitito.

JUAN:

Y era el primer actor.

JULIO:

Y una voz preciosa.

PAULINA:

Había categorías de actores en base a la voz. Había primeros actores, actores de reparto. Cómo era esa categoría?

JULIO:

Pero los actores de reparto, también tenían que tener una voz fuerte, porque Enrique Valladares, Carlos Alvarado, David Acevedo, Leonel Godoy, tenían voces fuertes, eran voces fuertes y características. No eran voces así cualquiera.

PAULINA:

Como la Elizabeth Hernández que tú me comentabas que hacía la voz de un niño, de Tom Miller.

JUAN:

Lo que mejor hacía la Elizabeth Hernández, era Tom Miller y las abuelas. Con su voz natural no era buena. Pero haciendo niños y haciendo abuelos, era insuperable.

PAULINA:

Cómo se hacían los radioteatros? es el gran tema que me interesa. Cuáles son los elementos básicos para hacer un radioteatro. En cuanto al sonido...

JUAN:

En sonido se usaba música de película. Yo usaba música de películas, usaba conciertos, música de jazz, creo que fui el primer control que puso en una comedia romántica música de jazz. Lo compaginé todo con Toma Tres, una música de jazz. Aparte de eso, está el sonido de estudio, que lo hace un sonidista que tiene distintos elementos que usan para sonido de puertas, ventanas, teléfonos, timbres de casa, madera para pisar, gravilla también.

PAULINA:

Tengo entendido que existía una especie de caja de sonido, la gravilla eso...estaba dentro de una caja? Cómo era esa caja?

JUAN:

Era una caja que tenía distintos compartimentos. Uno tenía arena, otro piedra, otro gravilla, otro compartimento era madera nada más. Y ese cajón tenía un micrófono directo para hacer sonidos sólo de ese cajón. Aparte de eso, había un mueble grande que tenía puertas de distintos tamaños, puertas grandes, chiquititas.

JULIO:

Con cerrojo, ventanas.

JUAN:

Y todo estaba dentro del estudio.

PAULINA:

Los libretistas de radioteatro se inspiraban mucho en obras literarias, obras de teatro, películas.

JULIO:

Mucho. Una novela, por ejemplo, Los hermanos Karamazov, de lunes a viernes, y el domingo iba completo, La criollita, El mestizo Alejo. De partida, Joaquín Amichatis hacía pocas cosas originales. Hacía grandes cuentos policiales, los adaptaba a la radio. Si Orson Welles, no creo que haya habido otro genio como ése, no hizo la guerra de los mundos inventada por él. Se basó en la guerra de los mundos de Herbert George Wells que no tiene ningún parentesco con él, para hacerla en forma distinta.

PAULINA:

Pero esos eran los radioteatros serios, los que se inspiraban en la literatura, pero había otros.

JULIO:

Melodramáticos.

PAULINA:

Melodramáticos, me imagino que eran libretos originales de Moya Grau, Nieves López Marín.

JULIO:

Originales o compraban toneladas, por kilos, libretos. Por ejemplo, Alejandro Hidalgo, que era un gran hacedor de radioteatros, compraba kilos de libretos argentinos, sin adaptar. Los arreglaba y para adelante. Se compraban libretos. Tú crees que no se hizo el Derecho de Nacer? Se hizo el Derecho de nacer.

PAULINA:

Juan, cómo era un día de grabación desde que llegabas la radio?

JULIO:

O una noche

JUAN:

Llegaban los actores tipo 8 de la noche para ver los libretos. Se iban al auditorium de la radio a estudiar los libretos. Primero Amichatis les daba de la pauta de los personajes que iban a hacer. La grabación la comenzábamos generalmente entre 9 y 9 y media.

PAULINA:

Y grababan...?

JUAN:

Dos programas por noche.

PAULINA:

Había ensayo?

JULIO:

Los actores debían tener la habilidad de leer casi a primera vista.

JUAN:

Ahora, los actores grababan todo lo que era su actuación, y la ambientación la hacía al día siguiente. Entre las 2 y las 6 de la tarde tenía listo un programa de una hora.

PAULINA:

Tenías cuatro horas para armar programa de una hora. Cuéntame ejemplos concretos de efectos sonoros, el fuego, los cascos de los caballos?

JUAN:

Los cascos de los caballos eran cocos partidos por la mitad, que se hacían sobre arena, piedras. El fuego podía ser con papel, pero generalmente yo lo sacaba de discos, pero se apoyaba con papel.

PAULINA:

Qué otros sonidos? La guerra de la mundos, el sonido de platillos voladores?

JUAN:

En la guerra de los mundos el sonido característico del platillo volador, yo lo logré con una cinta magnética borrada, pasada a gran velocidad, que da un golpe. Pasada a gran velocidad queda como platillo volador. Pero por ejemplo, el sonido de un latigazo, como en La pasión de Cristo, los 21 latigazos eran dos efectos, una palmada y el sonido de que viene una cuerda, y pegaba el quejido el actor.

PAULINA:

Y desde el punto de vista histórico, qué importancia crees tú que han tenido los radioteatros?

JULIO:

Marcaron un hito...las radios que tenían radioteatro marcaron una sintonía brutal, la sintonía es impresionante.

JUAN:

La primera sintonía que dio Radio Agricultura, fue con Telenoticias y La Tercera Oreja. Con esos dos programas marcó primera sintonía nacional. No valía el resto de la radio. Sólo valían esos dos programas, un periodístico y un radioteatro.

PAULINA:

Indudablemente los testimonios que Julio Jung, actor, y Juan Andaur, técnico en sonido, nos han entregado en relación a cómo se hacían los radioteatros a mediados del siglo XX en nuestro país, son muy valiosos. Ello, porque no sólo están vinculados con su propia historia profesional, sino también con la historia del radioteatro chileno, y evidentemente, con la historia de la radiodifusión. Muchas gracias Julio, muchas gracias Juan.

JULIO:

Paulina, gracias a ti.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. Duración: 18 segundos.

Canción "Ofrenda" de Jorge Landy. ACOMPAÑA SIGUIENTE LOCUCION

LOC:

Estamos presentando en Radio Juan Gómez Millas “**Sonidos de la memoria: la época dorada del radioteatro en Chile**”, con la conducción de la periodista María Paulina Correa. Auspicia Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

CONTROL: EXTRACTO LA ULTIMA NOCHE DEL TITANIC. La Tercera Oreja. Audio original El Club del Radioteatro. Duración: 2 minutos 44 segundos.

DESDE: *Música...*En 1912

HASTA: real. Gracias.

“En 1912, una compañía naviera británica llamada White Star Line construyó un gigantesco vapor de lujo. El nuevo trasatlántico desplazaba 66 mil toneladas. Tenía una longitud de 265 metros, 3 hélices. Podía desarrollar una velocidad de 25 nudos. Tenía cabida para tres mil pasajeros, y lo más importante estaba considerado como insumergible. El día 10 de abril de 1912, este barco abandonó el puerto de South Hampton hacia Nueva York. Durante el viaje, cuatro días más tarde, este barco tuvo una colisión con un iceberg, y se hundió en una fría noche de abril. He aquí la historia de su última noche. El Barco se llamaba Titanic. LA ÚLTIMA NOCHE DEL TITANIC.

Joaquín Amichatis, adaptador y director del programa, nos dice unas breves palabras.

AMICHATIS: Pretender entregar una visión exacta del hundimiento del Titanic es labor difícil. Difícil por la amalgama de contingencias, personajes y situaciones múltiples, fraccionadas, que en conjunto construyeron esa terrible tragedia del mar. Trasladar al micrófono las tres mil angustias que se desarrollaron es imposible. Detallar los centenares de situaciones heroicas y cobardes que se produjeron, es una quimera. Disponemos de 50 minutos solamente. Trataremos de aprovecharlos bien.

Los nombres y reacciones de los personajes son reales. Los datos los recopilé de varios libros. El de Walter Lord, Washington Dodge junior, Alan Wolf, y otros artículos de la biblioteca Lloyd. Situémonos imaginativamente en una de las cubiertas del Titanic para vivir más intensamente este argumento real. Gracias.

PAULINA:

Así explicaba Joaquín Amichatis a los auditores de la Tercera Oreja, en Radio Agricultura, cómo había escrito el libreto de “La última noche del Titanic”. Esto da cuenta de la pasión y la seriedad con que se armaban las historias que posteriormente se llevaban al aire.

¿Quiere conocer más acerca de cómo se construían las tramas de los radioteatros? Escuche entonces la siguiente **nota**.

LOC:

Armando el libreto

CONTROL: EXTRACTO DE RADIONOVELA SED DE JUSTICIA de Nieves López Marín. Audio original programa Radio Portales. Duración: 43 segundos.

DESDE: Nieves López

HASTA: Sed de justicia

“Nieves López Marín, la actriz de los hogares presenta su intensa novela titulada Sed de Justicia”

PAULINA:

Cada autor de programa de radioteatro, tenía su propia técnica para crear los mejores relatos. Todo, en aras de cautivar a los auditores. El actor Aníbal Reyna, recuerda el singular sistema que usaba Arturo Moya Grau para escribir melodramas tan exitosos como Padre Gallo, La Colorina, o Esmeralda, la hija del río, entre otros.

CONTROL: CUÑA ANIBAL REYNA. Entrevista. 16 junio 2014. Duración: 1 minuto 13 segundos

DESDE: El tenía

HASTA: Goyescas

“El tenía un sistema. Escribía un capítulo. Se levantaba a las 8 de la mañana y hasta las 11 escribía un capítulo. Y después salía y en la calle Huérfanos, estaban los que lustraban zapatos, y él lustraba zapatos, y contaba cosas, y según la cara que ponía la otra persona, anotaba. Después nos juntábamos en el Café Sao Paulo. Ahí estábamos todos los actores jóvenes, y él decía un café para todo el mundo. Ah, puchas, ya nos viene a joder este viejo, decíamos. Y empezaba a leernos sus cosas. Y según la cara que poníamos, anotaba y nos preguntaba qué no les parece bien y por qué. Y después se iba al Goyescas, donde arriba se juntaba con los turcos a jugar a los naipes, y les leía la misma cosa. Se iba a su casa a arreglar el asunto de acuerdo a la clase baja, la clase media, o a la clase de economistas turcos del Goyescas”.

PAULINA:

La técnica de retroalimentarse de las opiniones de sus posibles auditores, previo a la grabación de los libretos, le daba muy buenos dividendos a Moya Grau, ya que sus radionovelas tenían una muy alta sintonía en Radio Pacífico. Y cuando hacía giras teatrales dentro de Santiago o en Provincia, realizaba hasta cuatro funciones diarias.

CONTROL: MUSICA INICIO HOGAR DULCE HOGAR. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos. VA DE FONDO DE PROXIMA LOCUCION

PAULINA:

Eduardo de Calixto también tenía su método de trabajo para crear los episodios de Hogar, Dulce, Hogar. Su hija Marcela recuerda que aparte de observar en detalle su entorno, leía mucho los diarios. Y se levantaba muy temprano a escribir el capítulo del día.

CONTROL: CUÑA MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 diciembre 2014. Duración: 31 segundos

DESDE: Todos los

HASTA: que queda

“Todos los días se levantaba a las 7 de la mañana, porque dormía poco. Se sentaba en la máquina a las nueve de la mañana. A las 10 y media 11, terminaba. Eran como dieciséis páginas el libreto. Lo más importante, chica, me decía, es el remache, el final, porque si el remate está malo, el programa está todo malo. En todas las cosas, el final debe ser lo mejor, porque eso es lo que queda”.

PAULINA:

Marcela cuenta que a su padre no le gustaba que los actores se salieran mucho del libreto, para que se respetaran las características de los personajes.

CONTROL: CUÑA MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 de diciembre 2014. Duración: 28 segundos

DESDE: Él escribía

HASTA: podía cambiar

“El escribía, y nadie se salía del libreto. No se podía, porque dependiendo de la última palabra, tenía que contestar la otra persona, y si cambiaba la palabra, cambiaba todo el sentido de la frase de lo que quería decir. Había muletillas. Por ejemplo, entraba la suegra y decía quiubo niña, y no podía decir buenos días o buenas tardes, porque ya no era la suegra. Ella llegaba y decía el quiubo niña. Y eso no se podía cambiar”.

CONTROL: MUSICA DE INICIO DR MORTIS. Archivo audio original ARCHI Mp3. Duración: 9 segundos. VA DETRÁS DE LOCUCIÓN SIGUIENTE

PAULINA:

De que Juan Marino tenía mucha imaginación para hacer su Dr. Mortis, no cabe duda. Carlos Sánchez, que fue radiocontrolador de Marino en Radios Pacífico y Portales, además de libretista ocasional, recuerda que Marino era un autor muy prolífero.

CONTROL: CUÑA CARLOS SANCHEZ. Entrevista 1 de julio 2014.
Duración: 49 segundos.

DESDE: 22.47

HASTA: 23.35

“El tenía unas historias para hacer 40 años de radioteatro, sin repetir. Tenía radioteatros que inventaba, otros que eran muy antiguos, pero muy actuales. O sea, radioteatros que inventó 20 o 30 años atrás, estaban absolutamente actuales. Una vez hice un radioteatro de la bestia, en donde estaban en un túnel después de una batalla atómica, y escuchaban que rasguñaban, y eso se le ocurrió cuando estando en Valparaíso, donde vivía, estaba en el tren y sentía el ruido de una excavadora que sonaba, y se le ocurrió hacer esa historia. Y le salió muy buena, excelentísima”.

PAULINA:

Hubo radioteatros tan bien hechos, que hicieron más que entretener o asustar: provocaron revuelo colectivo. Fue lo que pasó con la adaptación de la novela La Guerra de los mundos, de Herbert George Wells. En Estados Unidos, cuando lo emitió Orson Welles, causó pánico. Y en Chile, ocurrió algo similar pero en menor grado, cuando Raúl Zenteno transmitió el programa en Radio Cooperativa en 1944, y Joaquín Amichatis en Radio Agricultura, en la década del sesenta.

La auditora Teresa Jiménez, hoy de 84 años, era una niña en 1944, y recuerda claramente el impacto que el radioteatro de Raúl Zenteno ocasionó en el vecindario y en su casa.

CONTROL: CUÑA TERESA JIMENEZ. Entrevista 10 julio 2014. Duración:
39 segundos.

DESDE: Bueno

HASTA: nosotros

“Bueno, todos nos asustamos, totalmente. Y mi mamá cuando decían vienen en Valparaíso, decía ¡ Ay, la Olga ¡ Era una hermana que vivía por allá. Seguramente la Olga era la primera que iba a morir en la batalla. Y cuando nombraban otra parte, ¡qué Roberto! Creíamos que ligerito nos iba a llegar a nosotros”.

PAULINA:

El nonagenario actor y libretista de las producciones dramáticas de radio Cooperativa de Valparaíso, Antonio Parra, dice que el escritor de radioteatros es diferente a los de cine, televisión y teatro.

CONTROL: CUÑA ANTONIO PARRA. Entrevista 24 mayo 2014. Duración: 28 segundos.

DESDE: El libretista

HASTA: las cosas

“El libretista de radioteatro tiene que trabajar mucho con la imaginación, porque todo lo que entrega es imaginario, y el receptor, en este caso el auditor, también es imaginario. Porque yo escribo un radioteatro y me lo imagino de tal forma, y cien personas lo escuchan y las cien se lo van a imaginar diferente, según ellos ven las cosas”.

PAULINA:

Sea cual hubiese sido el método de cada autor de radioteatro para captar la atención del oyente, el resultado siempre fue una nueva historia que atrapaba al auditor hasta el final.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. Duración: 13 segundos.

Canción “Ofrenda” de Jorge Landy

PAULINA:

En la última parte del programa de hoy les daremos a conocer extractos de un capítulo especial escrito por el ya mencionado director de La Tercera Oreja, Joaquín Amichatis, en la voz de Poncho Merlet, en el que describe paso a paso cómo hacer un radioteatro. Personalmente lo considero un audio de alto valor histórico, y muy didáctico. Juan Arnoldo Andaur, uno de nuestros invitados de hoy, fue quien nos aportó este material. A modo de anécdota, nos señaló que Amichatis elaboró el libreto un día en que amaneció con lo que los autores denominan “el síndrome de la página en blanco”, y no sabía qué historia inventar. Aquí vamos.

CONTROL: CAPSULA EDITADA “COMO SE HACE UN RADIOTEATRO”.
Audio original Radio Agricultura años 60. Duración: 5 minutos 46 segundos.

DESDE: Hacer radioteatro

HASTA: en transmisión

VOZ PONCHO MERLET:

“Hacer radioteatro es vivir en un laboratorio. El radioteatro es una de las más fascinantes alquimias existentes.

Comienza a formarse con la mezcla más espesa, la creación del libreto, y esa trae consigo un ruido característico (tecleo de máquina de escribir).

Una Tercera Oreja está en embrión para que crezca y se transforme en un individuo adulto.

Y los personajes dialogan con el escritor. Francis: Pero por qué tiene que asesinarme Douglas, mi esposo? Acaso no podría pensar en matarlo antes que él a mí? No Amichatis: Francis, la emoción estriba en este caso en que el marido mata a su mujer.

Nueve horas de trabajo escribiendo y la última página ha terminado. Ha nacido un nuevo Título. Asesinato en negro. El libreto está listo. Después viene el otro

ingrediente...reparto y lectura ensayo. Cada personaje con su voz, cada voz en su tipo, cada tipo en el actor más conveniente (voces de ensayo).

Es el runroneo de la pregrabación, y comienza la tercera etapa: Grabación.

Personaje: Fue más fácil de lo que yo creía, la compuerta está abierta y ahora adentro de la carbonera se ha dicho.

Amichatis: Un momento, no se ha escuchando el ruido de la compuerta. Por favor hagan el ruido de la compuerta, y tengan cuidado con el ruido del carbón que viene después. Gracias.

Personaje: Fue más fácil de lo que yo creía, la compuerta está abierta y ahora adentro de la carbonera se ha dicho. Hay un enorme montículo de carbón. Dios mío, esto no es carbón, es un cuerpo, el cuerpo de una mujer muerta (sin música).

Esta es una breve escena, pero sin fuerza dramática verdad, qué es lo que le falta: la música incidental. Sí, a veces no se percibe escuchando el dialogo, pero es necesaria para que las palabras tengan ambiente, clima. Oigamos una parte de esta misma escena, completada con la música.

Personaje: Fue más fácil de lo que yo creía, la compuerta está abierta y ahora adentro de la carbonera se ha dicho. Hay un enorme montículo de carbón. Dios mío, esto no es carbón, es un cuerpo, el cuerpo de una mujer muerta (con música).

(DESPUES DE CADA FRASE HAY UNA MUSICA REFERENCIAL BREVE)

La música es parte fundamental en un radioteatro. La música también habla. Hay golpes musicales que enervan. Otras veces la música ríe. En otras oportunidades interrumpe. No, no no llores por favor. Vibra ahora triunfante, atronadora, vencedora, el bueno ha conseguido triunfar y es un final feliz. De dos a tres horas cuesta confeccionar este vestido melódico, sin el cual las palabras quedarían desnudas, frías, sin sentido. Nueve de escribir, y dos de sincronismo más una y media de grabación, suman doce horas y media de labor para poder decir Tercera Oreja número 301 al aire. En transmisión”.

PAULINA:

Es verdad, hacer una producción dramática para radio es estar en un verdadero laboratorio. Tuvimos entrevistados de lujo, que nos dieron detalles de cómo se hacían los efectos sonoros de una serie como La Tercera Oreja, e incluso conocimos las rutinas de trabajo de los creadores Eduardo de Calixto, Juan

Marino y Joaquín Amichatis. Finalmente, de este último, dimos a conocer un exclusivo archivo de audio que narra paso a paso la forma de dar vida a un radioteatro. En el próximo y último capítulo este especial dedicado los tiempos del radioteatro, veremos la importancia artística, social, mediática, histórica y cultural que tuvo este género en su época de oro. Hasta entonces.

CONTROL: MUSICA CIERRE Abejorros de Vicente Bianchi. Disco Mp3.
Duración: 48 segundos. ACOMPAÑA PROXIMO LOCUCIÓN

LOC :

Radio Juan Gómez Millas, presentó **Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile.**

Condujo la periodista María Paulina Correa, con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

SERIE RADIAL

**SONIDOS DE LA MEMORIA:
LA ÉPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE**

Nº PROGRAMA: 3

“MÁS ALLÁ DE LA FICCIÓN”

SERIE RADIAL “SONIDOS DE LA MEMORIA: LA EPOCA DORADA DEL RADIOTEATRO EN CHILE”

PROGRAMA N° 3: “Más allá de la ficción”

CONDUCCIÓN: María Paulina Correa

LIBRETOS, PRODUCCIÓN GENERAL Y DIRECCIÓN: María Paulina Correa

DURACIÓN: 33´42´´

FECHA: Agosto 2015

LOC :

Radio Juan Gómez Millas, presenta

CONTROL: MUSICA DE PRESENTACION RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

Inicio radioteatro “Adiós al Séptimo de Línea”

Inicio radioteatro “Dr. Mortis” (DE FONDO PRÓXIMA LOCUCIÓN)

LOC:

Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile

CONTROL: EXTRACTO DE RADIOTEATROS. Audio original ARCHI Mp3. Duración: 13 segundos.

“Confidencias de un espejo”:

Fíjese que yo conocí a un joven con el cual me casé.

“Adiós al Séptimo de Línea”

Comandante Prat...

CONTROL: MUSICA PRESENTACIÓN. Audio original Disco Mp3. Duración: 21 segundos

“Abejorros” de Vicente Bianchi. VA DE FONDO HASTA SPOT ALIMENTO MEYER..

LOC:

Conduce la periodista María Paulina Correa

Capítulo de hoy: Más allá de la ficción

Con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes...

CONTROL: SPOT DE ALIMENTO MEYER. Audio original Historia Radial de Chile. Cap. 28. Youtube. Duración: 27 segundos.

“Alimento Meyer, alimenta más y ahorra para su guagua. Cada envase del tamaño gigante lleva una estampilla de la Caja Nacional de Ahorro por valor de un peso. Alimento Meyer, el alimento sano y nutritivo para su hijo”

PAULINA:

Hola, amigos y amigas. Hoy es nuestro tercer y último capítulo del programa dedicado a los mejores tiempos del radioteatro chileno. Ya conocimos antecedentes históricos del género, seriales que marcaron pauta, e incluso supimos cómo se hace un radioteatro. Esta vez repasaremos la importancia social, cultural, mediática y patrimonial que tuvo éste, y por supuesto las razones de su paulatina desaparición del dial.

Para comenzar, los invito a escuchar el siguiente **reportaje**...

LOC:

Cuando la entretención trasciende

CONTROL: CANCIÓN REMINISCENCIAS de Luis Aguirre Pinto. Audio Cedé Mp3. Duración: 26 segundos.

VA ENTRE MEDIO DE LOS SEIS SIGUIENTES AUDIOS Y CUÑAS, QUE SE INTERCALAN EN TRES TIEMPOS

CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. 5 segundos

“La gracia del radioteatro era que era la gran compañía de la familia chilena”

EXTRACTO LO QUE CUENTA EL VIENTO. Audio original. 7 segundos.

“El anciano de blanca barba se encontraba junto a los otros peones, rodeando el fogón”

MUSICA

CUÑA SONIA CANALES Y CRISTINA JARA. Entrevista 8 julio 2014. 5 segundos.

“Cuando eran novelas de amor, los gallos uno se los imaginaba. estupendos”

EXTRACTO MARCHA NUPCIAL CAP 44. Audio original. 7 segundos.

“Cómo se llama...Nidia...Nidia., bonito nombre”

MUSICA

CUÑA ANTONIO PARRA. Entrevista 24 mayo 2014. 6 segundos

“Te entregaba historia, te entregaba entretención, y te entregaba información”

EXTRACTO ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA.CAP 2. Audio original ARCHI. 5 segundos.

“Es una fragata blindada de dos mil toneladas, protegida por coraza de acero de cuatro pulgadas”

CONTROL: TERMINA MÚSICA

PAULINA:

El radioteatro fue desde mediados de la década de 1930, la única entretenimiento masiva y gratuita, aparte de los shows radiales, que existió en Chile hasta la llegada de la televisión a principios de los sesenta. Y es que formaba parte de la parrilla programática de la radio. Y la radio fue la gran estrella de la primera mitad del siglo veinte, no sólo en Chile, sino en el mundo entero. El periodista Hernán Banda, ex director de Radios Minería y Portales, señala que antiguamente la radio calaba profundo, porque estaba muy cerca de la familia.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 32 segundos

DESDE: Primero

HASTA: sobremesa

“Primero era una radio familiar. Era un vínculo familiar, y yo creo que se identificaba mucho con lo que Nicanor Molinare escribió en Mantelito Blanco, de la humilde mesa, un poco como que la radio juntaba a la gente, a la familia en torno a escuchar la radio. Hacía familiar la sobremesa”.

PAULINA:

Es más, la gente se fascinaba con la radio, y hasta tenía su estación favorita, enfatiza Banda.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 25 segundos

DESDE: Recuerdo

HASTA: SU radio

“Recuerdo que en mi casa, en mi época no teníamos luz eléctrica, así que se demoró en llegar la luz eléctrica al barrio, y por lo tanto se demoró en llegar la

radio. Mi madre caminaba unas dos cuadras para llegar a la casa de una vecina amiga, a escuchar el radioteatro de la tarde. Y Cuando ya llegó la luz, y llegó la radio, ella se pegaba a la radio a escuchar la comedia como le llamaba ella. Era SU radio”

PAULINA:

En 1944, según un artículo de Ricardo Paredes Quintana titulado “Trazando los primeros tiempos de la radio en Chile”, los radioteatros eran los programas con mayor audiencia después de los musicales y los misceláneos. ¿Por qué al público le gustaban tanto los radioteatros? El actor Antonio Parra nos responde.

CONTROL: CUÑA ANTONIO PARRA. Entrevista 24 mayo 2014. Duración 32 seg

DESDE: Por la sencilla

HASTA: información

“Por la sencilla razón para mí de que en esa época era prácticamente lo más entretenido y barato que había. Porque tiene la particularidad de disfrutarlo, de escucharlo en la cama, o haciendo tus cosas, cocinando, escribiendo, haciendo cualquier otra cosa, y lo estás escuchando. Y el radioteatro tenía esa particularidad de que te entregaba historia, te entregaba entretenimiento, y te entregaba información”.

PAULINA:

Pero Hernaní Banda, cree que servía también para que la gente se vinculara entre sí, y para distraerse de los problemas.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 23 segundos

DESDE: La gente

HASTA: cuarenta

“La gente escuchaba la comedia como una cadena nacional, porque todos la escuchaban y después salían al patio a comentarla...y qué te parece, quién cree usted que es el asesino o la asesina...eso daba margen para alegrar una vida triste, como era la que había en el período de Pérez Rosales, en el treinta, cuarenta”.

PAULINA:

Aníbal Reyna, actor protagónico de muchos programas del género, enfatiza que los radioteatros fueron un verdadero fenómeno comunicacional.

CONTROL: CUÑA ANIBAL REYNA. Entrevista 16 junio 2014. Duración: 29 segundos

DESDE: La comunicación

HASTA: mucho

“La comunicación es cuando llega a la gente y la gente después de eso comienza a conversar sobre los temas que le pusieron. Así se establece el comienzo de la relación humana, o sea de la democracia. Y el radioteatro servía para eso. Fuera bueno o fuera malo, porque Doroteo Martí era exagerado, increíble, loco, pero lograba la comunicación, y la gente hablaba bien o mal de él, y con eso conversaba mucho”.

PAULINA:

Para la auditora Juana Orrego, de 71 años, que escuchaba La Tercera Oreja, y las obras de Nieves López Marín, lo mejor de todo es que se estimulaba la imaginación.

CONTROL: CUÑA JUANA ORREGO. Entrevista 8 julio 2015. Duración: 15 segundos

DESDE: Yo me imaginaba

HASTA: tu cabeza

“Yo me imaginaba el artista como va vestido, el joven lleva una flor cuando dice te quiero, se trabaja mucho la mente. Encuentro que el radioteatro era bueno, porque tú hacías trabajar tu mente, tu cabeza”.

PAULINA:

Las amigas Sonia Canales y Cristina Jara también echaban a volar la imaginación, con todo tipo de radioteatros, ya que disfrutaban mucho del formato. ¿De cuáles se acuerdan?

CONTROL: CUÑA SONIA CANALES Y CRISTINA JARA. Entrevista 8 julio 2014. Duración: 31 segundos

DESDE: El doctor

HASTA: rubios

HABLAN AL MISMO TIEMPO: “El Dr. Mortis. Yo dormía con las orejas tapadas hasta arriba...y la tercera oreja, y lo que cuenta el viento...y te entregaban esa cosa siniestra, y cuando eran novelas de amor, los gallos uno se los imaginaba estupendos y eso era lo más encachado, no conocerles las caras a esta gente, porque uno tenía que usar la imaginación, por las voces, y como decían que eran altos, rubios”.

PAULINA:

El éxito que tenían los radioteatros se podía apreciar no sólo cuando uno pasaba por las casas y escuchaba los aparatos de radio encendidos con la novela favorita, sino también afuera de las dependencias de las distintas estaciones. Claro, porque el público, no sólo se conformaba con oír a sus artistas, sino que también los seguían, los esperaban, y les pedían autógrafos. Y por supuesto, llenaban los teatros cuando las compañías llevaban el radioteatro de moda a las tablas, poco antes de que el final fuera al aire. El actor Luis Arenas, cuenta lo que pasaba con las obras de Arturo Moya Grau, a quien los auditores lo seguían fielmente.

CONTROL: CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. Duración: 32 segundos

DESDE: El final

HASTA: esta otra

“El final era el típico. El malo era castigado. La mala era castigada. Y la buena se casaba con el jovencito de la película, pero habían unas pequeñas sutilezas que hacía que la gente siguiera. Una vez le pregunté a Moya por qué la gente iba a seguir escuchando la radio si ya sabe el final, es que empiezan a comentar, el final lo saben pero ahora tienen tiempo de comentarlo en su casa, mira cómo va, mira cómo reacciona, te acuerdas que lo vimos en el teatro, hizo esta cosa, hizo esta otra”.

PAULINA:

Lo otro que mantenía a la gente enganchada a la serial de la radio, aunque se supiera el final, es que el elenco del teatro no era el original que escuchaban al aire, y que en definitiva era el que el público seguía. Ese cambio se hacía porque muchas veces la edad de los personajes no encajaba con la edad real de los actores de radio. Arenas, que formaba parte de los elencos teatrales de Moya, señala que tanto éste, como Nieves López Marín y Flor Hernández tenían tanto éxito que iban de Arica a Valparaíso, y de Rancagua a Puerto Montt, en gira nacional. En algunos casos, Moya Grau llegó a hacer tres funciones diarias.

CONTROL: CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. Duración: 30 segundos

DESDE: El teatro

HASTA: la comedia

“El teatro de Concepción, el Rex, que ya no existe, tenía tres mil quinientas, butacas, aposentaduras, entre galería, balcón y platea. Hacíamos matiné a las tres, vermouth a las 7, y noche a las 9, y estaba agotado las tres funciones. O sea había 9 mil personas que veían la comedia. Si ahora se habla de la serie, o la teleserie, en ese tiempo la palabra mágica era la comedia”.

PAULINA:

Otro que llenaba los teatros era Eduardo de Calixto con su Hogar, dulce hogar. Marcela, su hija, recuerda que en la década del sesenta, las giras nacionales las hacía en carpas e invitaba a cantantes de moda, como Cecilia o Pat Henri, incluso. Y hasta los aniversarios del programa se conmemoraban.

CONTROL: CUÑA MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 diciembre 2014.
Duración: 30 segundos

DESDE: Mi papá

HASTA: increíble

“Mi papá todos los años celebraba los aniversarios en el Caupolicán: dos funciones diarias, llenas. Se llenaba el Caupolicán. Y casó a Emeterio con la Pelá, el maestro con la Pelá, y le hicieron el matrimonio en el Caupolicán. Dicen que fue increíble. Si hasta lo televisaron. Fue increíble”.

PAULINA:

Los únicos que no estaban contentos con la popularidad de las comedias o dramas llevados al dial o a un escenario, eran los actores formados en las universidades. Luis Arenas afirma que el actor de radioteatro era muy mal mirado.

CONTROL: CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. Duración: 23 segundos

DESDE: Era como

HASTA: el universitario

“Era como ahora algunos actores dicen que las teleseries son el asco más grande, la fábrica de salchichas, etc, etc. En ese tiempo era muy mal mirado el actor de radioteatro, porque no era un actor formado por la universidad, entonces existía esa lucha entre el profesional y el universitario”.

PAULINA:

Arenas cuenta que en la Universidad de Chile el fenómeno de los radioteatros les preocupaba mucho.

CONTROL: CUÑA LUIS ARENAS. Entrevista 23 mayo 2014. Duración: 36 segundos

DESDE: Es más

HASTA: de Chile

“Es más, me contaba gente de la Chile que la gente de la Chile estudiaba este fenómeno cuando sabían que se llenaba el teatro, y no sabían cómo reaccionar, cómo llenaban con cinco mil, seis mil personas. Ellos tenían el Antonio Varas bien de público, pero no lograban ese éxito con una obra muy buena, extraordinaria como El enemigo del pueblo, de Ibsen, por ejemplo, y acá Moya haciendo el Padre Gallo, se paseaba por Chile, llenando todos los teatros de Chile”.

PAULINA:

Según el libro “Teatro en Chile”, de Luis Pradenas, efectivamente la crítica especializada y los intelectuales, desdeñaban los radioteatros, particularmente los melodramas, considerándolos “como un arte inferior, de mal gusto, ordinario, “populachero, rasca”. A pesar de estas opiniones, el boom del formato, era de tanta envergadura, que tal como ocurre hoy en día con las grúas televisivas que levantan rostros conocidos del canal de la competencia, en ese tiempo existían las grúas radiales que se llevaban programas y elencos completos. El técnico en sonido, Carlos Sánchez, fue levantado de radio Pacífico, por radio Portales, que se llevó prácticamente todos los programas de esa emisora.

CONTROL: CUÑA CARLOS SANCHEZ. Entrevista 1 julio 2014. Duración: 44 segundos

DESDE: La Portales

HASTA: fuera completo

“La Portales fue la primera de Chile, ¿por qué? porque ya a esta fecha ya tenían contratado personal para el próximo año. Lo llamaban y decían cuanto pide por venirse. Jamás le decían hay cien, doscientos, trescientos para que se venga. Le decían cuánto piden. Decían un millón millones, dos millones, y se iban los elencos completos. Al hogar, dulce hogar no sé cuánto le pagaron para que se fuera completo”.

PAULINA:

Y tal como es hoy también en la televisión había negociaciones que fracasaban. Hernaní Banda, cuando se fue de radio Portales a Radio Minería, intentó llevarse el Hogar Dulce Hogar.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 21 segundos

DESDE: Una vez

HASTA: se arrepintió

“Una vez quise llevarme el Hogar dulce Hogar a la Minería. Y el dueño de la Portales los amenazó con las penas del infierno. Que les iba a ir muy mal, que no los iba a dejar trabajar, y al final Eduardo se arrepintió. Estaba de acuerdo, pero al final se arrepintió”.

PAULINA:

La pelea por quedarse con los programas y los elencos era importante, porque para las radioemisoras podía significar ganar mucho dinero con la publicidad. Y es que en la época de oro de los radioteatros, las empresas hacían fila para auspiciarlos. Según Carlos Sánchez, así se daban cuenta en Radio Portales cuando programas como Lo que cuenta el viento y Confidencias de un espejo, tenían éxito.

CONTROL: CUÑA CARLOS SÁNCHEZ. Entrevista 1 julio 2014. Duración: 14 segundos

DESDE: Las tandas

HASTA: auspiciador

“Las tandas que tenía el radioteatro estaban llenas de avisos. No cabían más. Había empresas que esperaban meses para entrar a auspiciar el radioteatro porque todavía estaba ocupado con otro auspiciador”.

PAULINA:

Julio Jung recuerda que según la radio, y según los elencos que había, eran los auspiciadores.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 3 junio 2014. Duración: 26 segundos

DESDE: Las agencias

HASTA: muy bien

“Las agencias publicitarias, llámese Mck ann Erikson, Walter Thompson, todas estas, financiaban los radioteatros de Mireya Latorre, Emilio Gaete, Osvaldo Donoso. En cambio la radio Pacífico tenía otro tipo de avisaje y pagaba menos, pero depende, porque Moya Grau pagaba bien. A mí me pagó muy bien”.

PAULINA:

¿Ha escuchado hablar los placement, o publicidad por emplazamiento? Se trata cuando dentro de una película, por decir algo, se muestra un producto o una marca como si fuera parte de la historia que se cuenta. Ejemplo: el protagonista se sube a un automóvil o come un chocolate marca equis. En nuestro país, eso ya lo hacía Eduardo de Calixto en Hogar Dulce Hogar.

CONTROL: EXTRACTO HOGAR DULCE HOGAR. Audio Original ARCHI Mp3. Duración: 17 segundos

DESDE: Oiga señora

HASTA: ay señora

“MENCHE: Oiga señora, me puede convidar un Yastá de Bayer, ando con un dolor de cabeza y un malestar

SINFOROSA: Ya Manche, yo le voy a convidar. No, mejor le voy a convidar una aspirina C de Bayer. Anda mucha gripe

MENCHE: Ay señora”.

PAULINA:

Si usted cree que los radioteatros eran escuchados sólo por el ciudadano común, así como hoy se cree que las teleseries sólo las ven las dueñas de casa, se equivoca. La verdad es que políticos, autoridades de gobierno y hasta los propios Presidentes de la República, solían escuchar programas de humor como La Familia Chilena, Topaze en el Aire y Hogar Dulce Hogar, a modo de barómetro. Y es que estos programas, más que jugar con la ficción, jugaban con la realidad. Hernaní Banda nos cuenta dos anécdotas que involucraron a Jefes de Estado.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 47 segundos

DESDE: En la

HASTA: muchísimo

“En la Familia Chilena también estaba Sergio Silva, que imitaba al presidente de la época, Gabriel González Videla, y lo imitaba muy bien, a tal extremo que cuentan que en una oportunidad invitó a un grupo de gente de radio para que invitaran a esta persona que lo imitaba tan bien. Había otros programas de humor político en la Radio minería, en la época de Raúl Matas: Topaze en el aire. Ahí una de las características era el imitador de Jorge Alessandri, el locutor Jorge Agliati lo imitaba muy bien, a tal extremo que Alesasandri, que tenía mal genio, se enojaba muchísimo”.

PAULINA:

Banda señala que Topaze en el aire, inspirada en la revista Topaze, creada por Jorge Délano, Coke, gustaba a los políticos, aunque fuesen objeto de burlas y caricaturas.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 15 segundos

DESDE: Y según

HASTA: humanos

“Y según lo que me decía algún periodista de la época, los políticos estimaban que eso les hacía bien. Por eso no se oponían, porque les daba popularidad, porque los hacía más humanos”.

PAULINA:

El Hogar Dulce Hogar, aunque no era un programa político propiamente tal, tocaba todos los temas, ya que reflejaba lo que pasaba en el país, cosa que en más de una ocasión inquietó al gobierno dictatorial de Augusto Pinochet. Así lo recuerda Marcela de Calixto.

CONTROL: CUÑA MARCELA DE CALIXTO. Entrevista 22 diciembre 2014. Duración: 33 segundos

DESDE: Los programas

HASTA: lo que pensaba

“Los programas más entretenidos que escuché yo, fueron los del tiempo de la UP. Una era de la derecha, otro de izquierda, otro de la UP, del sindicato, que de repente iban a hacer colas, se equivocaban de cola. Fue tan gracioso, porque él sacaba partido de todo. Después vino el tiempo del golpe, él tenía su programa, el siguió con su programa, igual lo controlaban, y muchas veces llamaban a la radio para decir tal cosa, y él no estaba ni ahí. El decía lo que pensaba”.

PAULINA:

Otro aspecto muy importante de los radioteatros, es que más allá de la entretención, la mayoría contribuyó a la cultura general de los auditores. Innumerables programas, como la Platea del Aire, El Club del Radioteatro, o El Gran escenario Hirmas, entre otros, o compañías como las de Osvaldo Donoso, Max Enrique Miranda o Justo Ugarte, hacían adaptaciones teatrales o literarias de grandes obras de la literatura universal y chilena. Según el libro “La radio en Iberoamérica”, de Arturo Merayo, el radiodrama educativo, a raíz de su trascendencia social, motivó en Chile la creación del Departamento de Radiofonía, dependiente del Ministerio de Educación, que en colaboración con la radio de la Universidad Técnica del Estado, produjo numerosos proyectos de radioteatro. Y es que el formato servía para entregar distintos contenidos, teoría que avala el actor Julio Jung, quien recuerda cómo el público pudo acercarse a la historia patria.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 4 junio 2014. Duración: 40 segundos.

DESDE: La gente

HASTA: fue un aporte

“La gente se reunía a escuchar, como después se reunió a ver televisión. Pudo escuchar grandes obras en radioteatro, desde no sólo el Gran Radioteatro de la Historia, sino que todo lo siguió a Adiós al Séptimo de Línea, La Justicia de los Maureira, Manuel Rodríguez, Diego Portales, todo eso lo tuvieron en la radio. Aquí hicieron dos o tres tonteritas de los héroes en la televisión, porque los costos son muy grandes, pero la radio lo puede hacer, porque no tiene que hacer escenarios, basta con un buen relator para que eso se conserve. Eso fue un aporte”.

CONTROL: INICIO ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA. Audio original ARCHI MP3. Duración: 12 segundos. VA DETRÁS DE SIGUIENTE LOCUCIÓN

PAULINA:

Respecto a la serie Adiós al Séptimo de Línea, ésta no sólo dio a conocer la Guerra del Pacífico de forma amena. Tuvo una proyección que fue más allá. Y es que debido al éxito del programa, Editorial ZigZag lo transformó en una de las novelas más vendidas de la industria editorial local. Según el sitio Memoria Chilena de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, en 1955, se vendieron 225 mil ejemplares, lo que fue todo un boom para la época. Y en 1975, tras fallecer Inostrosa, ya se habían vendido 5 millones.

CONTROL: MUSICA REMINISCENCIAS de Luis Aguirre Pinto. Audio original Disco Mp3 Duración: 22 segundos. DE FONDO PROXIMA LOCUCION.

PAULINA:

Como hemos podido apreciar el radioteatro en Chile, no fue un género liviano. Su trascendencia fue más allá de la mera entretención, convirtiéndose en un referente sociocultural histórico que no puede desconocerse.

CONTROL: FIN MUSICA REMINISCENCIAS

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3 . 18 segundos.

Canción "Ofrenda" de Jorge Landy. ACOMPAÑA SIGUIENTE LOCUCION

LOC:

Estamos presentando en Radio Juan Gómez Millas "**Sonidos de la memoria: la época dorada del radioteatro en Chile**", con la conducción de la periodista María Paulina Correa. Auspicia Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

PAULINA:

Se mencionó en el reportaje anterior que en diarios y revistas solían aparecer numerosas notas, avisos, y entrevistas relacionados con los radioteatros.

Los invito a revisar una muestra de ello, en

El noticiero de las estrellas

CONTROL: MÚSICA MAGIC RELAXATION. Free Play Music. VA DE FONDO PRESENTACION Y TITULARES. Duración: 35 segundos

LOC 1:

Radio Juan Gómez Millas presenta El noticiero de las estrellas...una pequeña mirada a la prensa de espectáculos de otros tiempos

Titulares

LOC 2:

Nuevos programas de radioteatro se toman el dial

LOC 1:

Mireya Latorre y Emilio Gaete los actores más populares del país

LOC 2:

Julio Jung protagonizará Tarzán, el hombre mono

LOC 1:

Prepárese, los extraterrestres llegan a territorio nacional

CONTROL: FIN MUSICA NOTICIERO

LOC 1:

AÑO 1944

LOC 1:

La Tierra será invadida por Marte. La famosa obra de Herbert George Wells, que adaptó Orson Wells y aterrizó a 10 millones de norteamericano llega a Chile. Raúl Zenteno la transmitirá en Radio Cooperativa Vitalicia. Se recomienda a las personas muy impresionables no escuchar esta audición. Fuente: Aviso Publicitario de Diario El Mercurio, 12 de noviembre de 1944.

LOC 1:

AÑO 1951

LOC 2:

Radio Yungay por su parte, transmitirá Miguel Strogoff. Actúan Justo Ugarte, María Elena Gertner y Marta Ubilla, entre otras celebridades. Fuente: Ecran Julio de 1951.

LOC 1:

Radio El Mercurio renueva su programación. Estrena Contrabando, con Amparo Azócar y Ricardo Moller en los roles protagónicos. Cuentos trágicos, con Bélgica Castro y Hugo Muller, y Durante la Reconquista, bajo la dirección de Jorge Inostrosa. Fuente: Ecran agosto de 1951

LOC 1:

AÑO 1959

LOC 2:

La compañía de Edmundo del Solar, por su parte, estrenará El Dr Yivago, por primera vez en el mundo en versión radioteatralizada. La adaptación de la controvertida obra del ruso Boris Paternak, saldrá al aire en Radio Agricultura a las 22.30 horas el 16 de marzo de 1959. Fuente: Las Ultimas Noticias 14 de febrero de 1959.

LOC 1:

Y en la misma Radio Agricultura, Cristóbal Colón descubrirá América en La Balada del 12 de octubre. Un millón de pesos, costará el programa, convirtiéndose en uno de los más costosos de la historia del radioteatro chileno. Escrito por Moisés Tiznado, cuenta con las actuaciones de Alejandro Flores, Venturita Piris, Emilio Gaete, Ana María Román, Jorge Quevedo, Ernesto Urra y Vicente Bylbeny. La

música la compuso especialmente Tito Ledermann. Fuente: El Clarín. 5 de Octubre de 1959.

LOC 1:

AÑO 1961

LOC 2:

Desde hace nueve meses Chile cuenta con su propio Tarzán. Julio Jung del Favro, sencillo muchacho santiaguino de 21 años, egresado del Liceo San Agustín, es quien da vida al personaje de Edgar Rice Burrough, en el programa denominado "Korak, hijo de Tarzán", que Justo Ugarte dirige en Radio Corporación. Fuente: Ecran, enero de 1961.

LOC 1:

Los actores de radioteatro más queridos por el público son Emilio Gaete y Mireya Latorre, según el concurso Brújula de la Popularidad, de Revista Ecran. Las votaciones se desglosan de la siguiente manera: Mejor Actor de radioteatro: Emilio Gaete, con 8 mil 929 votos. Le siguen, Julio Jung, con 8 mil 147, Héctor Duvauchelle, con 5 mil 672 y Justo Ugarte con 4 mil 120.

LOC 2:

Mejor actriz de radioteatro: Mireya Latorre, con 11 mil 618 votos. Le siguen Ana González, con 9 mil 588, Nieves López Marín, con 2 mil 793 y Pury Durante, con 2 mil 553 votos.

LOC 2:

Y eso ha sido todo por hoy.

CONTROL: MÚSICA MAGIC RELAXATION. Free Play Music. Duración: 16 segundos. VA CON LOCUCION DE CIERRE NOTICIERO

LOC 1:

Radio Juan Gómez Millas presentó Noticiero de las estrellas. Una pequeña mirada a la prensa de espectáculos de otros tiempos.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. Duración: 14 segundos.

Canción "Ofrenda" de Jorge Landy

PAULINA:

Hemos llegado a la última parte de nuestro programa especial dedicado a la época dorada del radioteatro, y yo creo que a estas alturas todos nos preguntamos por qué de pronto dejaron de sonar en la radio esas historias tan entretenidas y cautivantes. Algunos de los entrevistados que hemos tenido en el programa, nos cuentan lo que realmente sucedió.

LOC:

El ocaso

CONTROL: EXTRACTO NOTICIARIO EMELCO 1959. Audio original Youtube (50 años de la TV Chilena UNIACC). Duración: 13 segundos

DESDE: El Nuncio

HASTA: UC

"El Nuncio Apostólico Opilio Rossi y el rector de la Universidad Católica, monseñor Alfredo Silva Santiago, presidieron la ceremonia de inauguración oficial de la estación televisora más potente del país canal 13 UC".

PAULINA:

La llegada de la televisión al país en 1959, marcó un antes y un después en la historia de la radio. Claro, porque a partir del momento en que se masifica en 1962, con la transmisión del Mundial de Fútbol, pasa a ser la estrella de los medios de comunicación, afectando a la radio. De partida, la televisión se llevó voces emblemáticas a sus filas. El periodista Hernaní Banda, así lo explica.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 22 segundos.

DESDE: La televisión

HASTA: la radio

“La televisión, primero le levantó mucho talento a la radio, muchas voces, se las llevó. Gente de radio llegó a la televisión, el propio Raúl Matas, Javier Miranda, Sergio Silva, ellos llegaron a la televisión ya hechos en la radio. Moya Grau fue un gol en la televisión después de haberse probado mucho tiempo en la radio”

PAULINA:

Así, como algunas voces de la radio pasaron a la televisión, muchas otras quedaron en el camino, agrega Banda.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 16 segundos.

DESDE: La gente

HASTA: alto nivel

“La gente de edad, por ejemplo, reclamaba mucho, porque los sacaban del aire. La televisión no los contrataba porque eran de mucha edad, y la radio ya no tenía recursos para pagar radioteatros de alto nivel”.

PAULINA:

Efectivamente, la radio, desde que emergiera la televisión, fue desplazada en las preferencias de las agencias de publicidad, ya que económicamente las ganancias eran mayores con este nuevo medio de comunicación masivo. Algunos programas de la televisión quisieron ponerlos en pantalla, pero fracasaron como ocurrió con Hogar, dulce hogar, ejemplifica Hernani Banda.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración: 21 segundos.

DESDE: Se intentó

HASTA: de la imaginación

“Se intentó llevarlo a Sábados Gigantes, pero no hubo caso, porque no fue lo mismo. En la televisión la gente a los actores los veía y no eran capaces de interpretarse como personajes, y leyendo los textos en televisión era muy fome. Perdía toda la gracia de la imaginación”.

PAULINA:

Sin embargo Hogar dulce Hogar fue uno de los pocos programas que permaneció al aire en radio hasta la década del 80, al igual que Dr Mortis, Confidencias de un Espejo, Lo que cuenta el viento, La Bandita de Firulete o Residencial la Pichanga.

Otros radioteatros que habían logrado sobrevivir a la televisión, terminaron por desaparecer con el golpe militar de 1973, ya que los elencos se desarmaron con los exilios y autoexilios, y por la censura. El otrora sonidista de Radios Pacífico y Portales, Carlos Sánchez, recuerda esa época.

CONTROL: CUÑA CARLOS SANCHEZ. Entrevista 1 julio 2014. Duración: 14 segundos.

DESDE: Influyó

HASTA: autocontrol

“Influyó mucho el golpe militar, porque ahí ya estaban con problemas ya. No se pueden hacer cuentos de soldado, no se puede hacer esto, no se puede estar otro, hay que manejarse en esta cosa, todo con autocontrol”.

PAULINA:

De hecho, el propio Joaquín Amichatis, director de La Tercera Oreja, se devolvió a España, su país de origen, ya que en Radio Agricultura, los nuevos mandos habían comenzado a censurar su programa, incluso antes del 11 de septiembre de 1973. Sin embargo, Hernaní Banda, recalca que si bien el golpe militar influyó, el factor determinante fue la televisión.

CONTROL: CUÑA HERNANI BANDA. Entrevista 24 julio 2014. Duración:
13 segundos

DESDE: Cuando

HASTA: competido

“Cuando llegó la dictadura, ya la televisión estaba implantada. Ya La madrastra, se había robado la atención, y no habría programa de radio que le hubiera competido”.

PAULINA:

Una de las cosas que llama la atención en torno a los radioteatros, y que seguramente contribuye a la falta de memoria respecto a su importancia, es la escasez de registros de audio. Fueron numerosos los programas que se transmitieron, y de ellos sólo hay evidencia de algunos emblemáticos que perduraron después de los años sesenta, como Dr. Mortis, Lo que cuenta el viento, Hogar dulce Hogar, y algo de La Tercera Oreja. De otros, sólo quedaron extractos, como es el caso de Marcha Nupcial de Nieves López Marín. La causa principal, es que los radioteatros sólo se empezaron a grabar en Chile a principios de los años sesenta, a diferencia de países como Estados Unidos, que sí tiene registrada la Guerra de los Mundos, por ejemplo. Julio Jung y el técnico en sonido Juan Andaur, comentan al respecto.

CONTROL: CUÑA ANDAUR Y JUNG. Entrevista 26 junio 2015. Duración:
24 segundos.

DESDE: Hay registro

HASTA: la memoria

“JULIO:

Hay registro de la Guerra de los Mundos, y eso es del año treinta y tantos

JUAN:

Pero eso está grabado en disco. Acuérdate de Ojo de Aguila que venía en disco de la BBC de Londres

JULIO:

Porque son países que les preocupa la memoria.

JUAN:

Es que nosotros no teníamos los medios

JULIO:

Porque nunca nos ha preocupado la memoria”

PAULINA:

Se sabe que entre 1970 y los primeros años del gobierno militar de Augusto Pinochet hubo cintas que fueron borradas para reutilizarlas ante la escasez de las mismas. En otros casos, las cintas se destruyeron por razones políticas, o por ignorancia respecto al papel que los radioteatros jugaron en la historia de la radio y de la memoria cultural del país.

El actor Julio Jung, señala que nadie debería olvidar el impacto que tuvo este género en Chile.

CONTROL: CUÑA JULIO JUNG. Entrevista 14 julio 2014. Duración: 41 segundos

DESDE: Es como

HASTA: señeras

“Es como si hoy nadie quisiera darle importancia a las teleseries chilenas. O sea, negar eso, es negar la esencia de una parte importantísima de la cultura. Quien niegue eso es como para demandarlo, porque la radio era la que acercaba. Lo que hace hoy la teleserie, era el radioteatro. La gente seguía capítulo a capítulo y los

grandes ídolos eran de la radio, no de la televisión. La televisión ganó el 62. Antes del 62 Chile se comunicó por la radio, y el radioteatro era una de las cosas más señeras”.

CONTROL: CORTINA PROGRAMA. Disco de música Mp3. 12 segundos.

Canción “Ofrenda” de Jorge Landy PONER DETRÁS INICIO
PROXIMA LOCUCION

PAULINA:

Ha llegado el momento de despedirnos. Después de todo lo escuchado en los tres capítulos de este programa, no podríamos negar que los radioteatros tuvieron una época dorada entre por lo menos 1940 y 1970. Fueron centenares los programas que se transmitieron, abarcando diferentes géneros y llegando a toda clase de públicos. Escucharon su serie favorita desde la señora de los cerros de Valparaíso, hasta el Presidente de la República de turno. Fueron tiempos en que los chilenos no sólo se entretuvieron escuchando radio, sino que también lloraron con los melodramas de Nieves López Marín y Arturo Moya Grau; se aterraron con los relatos del Dr. Mortis; suspiraron los romances al atardecer de Alfredo Mendoza y María Yopar o las historias de color de rosa de Emilio Gaete y Mireya Latorre. Conocieron nuestra historia patria con Adiós al Séptimo de Línea, o las grandes obras de la literatura chilena y universal, a través del Club del Radioteatro de Edmundo del Solar o la compañía de Justo Ugarte. Rieron con Ana González y Sergio Silva en Radiotanda, o con Celedonio, Sinforosa y Menche en Hogar dulce hogar. Sin lugar a dudas, los radioteatros brindaron emoción y alegría a los chilenos de esa época. Y esto, sólo teniendo una buena historia que contar, voces absolutamente inolvidables, y la inagotable imaginación de un atento auditor. Esa era la magia. Y ustedes, alguna vez escucharon un radioteatro?

CONTROL: EXTRACTO SONIA CANALES Y CRISTINA JARA. Entrevista 8 julio 2014. Duración 13 segundos.

DESDE: Radiotanda

HASTA: muy entretenido

“Radiotanda. La Anita. La Desideria, ¿te acuerdas? Llega radiotanda (cantan) sí, señor , no, muy entretenido”

CONTROL: MUSICA CIERRE. Abejorros de Vicente Bianchi. Disco Mp3. 48 segundos. ACOMPAÑA PROXIMO LOCUCIÓN

LOC :

Radio Juan Gómez Millas, presentó **Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile.**

Condujo la periodista María Paulina Correa, con el nostálgico auspicio de Alimento Meyer, el ideal para guaguas, enfermos y convalecientes.

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFÍA

ENTREVISTAS

Fuentes primarias

Andaur, Juan Arnoldo (26 de Junio de 2015). Cómo se hace un radioteatro. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Andaur, Juan Arnoldo (19 de Mayo de 2014). Cómo se hace un radioteatro. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Arenas, Luis (23 de Mayo de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago.(M. P. Correa, Entrevistador)

Banda, Hernaní (24 de Julio de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

De Calixto, Mónica (22 de Diciembre de 2014). Recuerdos de Hogar Dulce Hogar. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Canales, Sonia (8 de Julio de 2014). Recuerdos de radioteatros escuchados. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Jara, Cristina (8 de Julio de 2014). Recuerdos de radioteatros escuchados. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Canales, Sonia (8 de Julio de 2014). Recuerdos de radioteatros escuchados. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Jiménez, Teresa (10 de Julio de 2014). Recuerdos de radioteatro La Guerra de los mundos, versión chilena de 1944. Santiago.(M. P. Correa, Entrevistador)

Jung, Julio (26 de Junio de 2015). Cómo se hace un radioteatro. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Jung, Julio (19 de Junio de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Jung, Julio (14 de Julio de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Orrego, Juana (8 de Julio de 2015). Recuerdos de radioteatros escuchados. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Parra, Antonio (24 de Mayo de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Valparaíso. (M. P. Correa, Entrevistador)

Reyna, Aníbal (16 de Junio de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Ñuñoa. (M. P. Correa, Entrevistador)

Román, Shenda (26 de Mayo de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Sánchez, Carlos (1 de Julio de 2014). Cómo se hace un radioteatro y recuerdos del radioteatro chileno. El Monte. (M. P. Correa, Entrevistador)

Fuentes secundarias

Belmar, Néstor Corona (11 de Junio de 2014). Recuerdos de la época dorada del radioteatro chileno. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Flores, Humberto (22 de Mayo de 2014). Cómo se hacían los radioteatros en Radio Pacífico. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Jara Moreno Julia (12 de Julio de 2015). Recuerdos de radioteatros escuchados. Santiago. (M. P. Correa, Entrevistador)

Marino, Juan (2008 registrada en cedé). Audio de entrevista. (Antonio Parra, Entrevistador) Archivos personales de Antonio Parra.

Fuentes secundarias sitios web

Gaete, Emilio (2010). Entrevista (Torres Carlos, Entrevistador). <https://www.youtube.com/watch?v=go4yXYNwaTI>

Marino, Juan (2004). Entrevista con el creador. (P. Swaneck, Entrevistador)
<http://ergocomics.cl/wp/2004/04/juan-marino/>

Nilson, Greta (2008). Entrevista. Malvial Producciones.
<https://www.youtube.com/watch?v=yFMmJ27Pjz8>

López Marín, Nieves (2003). Entrevista. (Carlos Torres, Entrevistador)
<https://www.youtube.com/watch?v=2qPC9ayTAWc>

Young, Lorenz (2008). Entrevista. Malvial Producciones.
<https://www.youtube.com/watch?v=YpQFHIG6U2s>

MEDIOS DE PRENSA ESCRITA Y REVISTAS

Anónimo. (31 de Diciembre de 1959). Recorte "De mudanza La Pichanga". *La Tercera*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (14 de Febrero de 1959). Recorte "Llevan a la radio al Doctor Yivago". *Las Últimas Noticias*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (16 de Marzo de 1959). Recorte "Por primera vez en el mundo la SNA presenta al Dr. Yivago". *Radiomanía*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (7 de Noviembre de 1959). Recorte "Todo Chile escucha en Radio Agricultura a la gran pareja: Mireya Latorre-Emilio Gaete". *El diario ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (12 de Octubre de 1959). Recorte aviso publicitario "Operación Quilán presenta a Alejandro Flores en La Balada al 12 de octubre". *El Mercurio*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (Julio de 1951). Recorte titulado "Control". *Ecran*.

Anónimo. (1 de Enero de 1961). "¿Quién es Tarzán?". *Ecran*, pág. 15 y 32.

Anónimo. (8 de Noviembre de 1958). "Radioteatro en la Agricultura sigue exhibiendo gran jerarquía". *Radiomanía*, pág. 23.

Anónimo. (15 de Marzo de 1959). Aviso comercial "Desde mañana El Dr. Yivago". *El diario Ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (4 de Marzo de 1959). Compañías de Radioteatro. *Ecran*, pág. 23.

Anónimo. (15 de Febrero de 1959). Recorte " Ambicioso radioteatro ofrecerá Edmundo del Solar en SNA: Doctor Yivago". *La Nación*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (4 de Noviembre de 1959). Recorte " Radioteatro de jerarquía en la SNA". *El diario ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (12 de Octubre de 1959). Recorte " Revivirán hoy la gesta de Colón". *La Nación*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (16 de Junio de 1959). Recorte "Análisis de programas". *Ecran* , pág. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (11 de Febrero de 1960). Recorte "CB 130 Radio Cervantes: La radio amiga y cordial". *Radiomanía* , pág. 27. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (5 de Octubre de 1959). Recorte "Cristóbal Colón irá a la radio". *El Clarín*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (14 de Marzo de 1959). Recorte "El Dr. Zhivago sale el lunes en busca de pacientes: obra de pretensiones radiales". *El Chileno*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (18 de Noviembre de 1959). Recorte "El mejor actor, actriz y película del año recibirán Laurel de oro". *La Libertad*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (Enero de 1960). Recorte "Gran virtud de los programas nocturnos de Agricultura". *Radiomanía*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (28 de Julio de 1959). Recorte "Intensa labor social cumple radio Del Pacífico". *La Nación*. Archivos Radio Agricultura.

Anónimo. (Noviembre de 1959). Recorte "La Televisión en USA causa graves problemas a la radio". *La Libertad*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (11 de Agosto de 1959). Recorte "Las leyendas y la mitología chilenas en novedoso programa". *La última hora*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (10 de Agosto de 1959). Recorte "Leyendas chilenas en Radio Agricultura". *La Nación*. Archivos Radio Agricultura.

Anónimo. (20 de Mayo de 1960). Recorte "Mireya Latorre y Emilio Gaete están de estreno el lunes en Radio Agricultura". *El Clarín*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (19 de Marzo de 1959). Recorte "Ni el Dr Zivago es capaz de aliviar históricos radioteatros". *El Chileno*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (18 de Marzo de 1959). Recorte "Polemista obra El Dr. Yivago radioteatralizada en la SNA". *La Tercera*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (8 de Marzo de 1959). Recorte "Radio Agricultura presentará en radioteatro al Doctor Yivago". *El Clarín*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (24 de Abril de 1960). Recorte "Residencial La Pichanga en CB 57 Radio Agricultura". *El diario ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (17 de Mayo de 1960). Recorte "Residencial La Pichanga fue desalojada de la SNA". *La Nación*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (13 de Octubre de 1959). Recorte "Un golpe de la SNA: Radioteatro Yarur". *Radiomanía*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (28 de Enero de 1960). Recorte aviso publicitario " Mireya Latorre, Emilio Gaete en Gran Escenario del amor Yarur". *El diario ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (3 de Agosto de 1959). Recorte aviso publicitario " Organización Quilán presenta Leyendas Chilenas". *El Mercurio*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Anónimo. (27 de Enero de 1960). Recorte aviso publicitario "Residencial La Pichanga ahora en CB 57". *El diario ilustrado*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

De Navasal, Marina (20 de Enero de 1959). Recorte "Año en radio: 1958". *Ecran*. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

De Navasal, Marina (4 de Marzo de 1959). Triunfo y drama del radioteatro. *Ecran* , pág. 23. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Navasal, José María (15 de Febrero de 1959). Recorte "La radiotelefonía chilena,su progreso y sus problemas". *El Mercurio*. Tercer Cuerpo. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Navasal, José María (7 de Febrero de 1960). Recorte "La Televisión en Chile: sus dificultades y perspectivas". *El Mercurio*. Tercer Cuerpo. Archivos Radio Agricultura de Santiago.

Revistas sitios web

Ecran (30 dic 1960 a 30 junio 1961). Extraídas de sitio www.memoriachilena.cl

LIBROS

Bustos Mandiola, Jaime (1996). *"Crónicas de un ex locutor de radio. Años 50-60"*. Santiago de Chile: Bravo y Allende Editores.

Merayo, Arturo. (2007). *" La radio en Iberoamérica, evolución, diagnóstico y prospectiva"*. Murcia: Sphera Publica.

Nicomedi, Darío (1930). *"La enemiga"*. Madrid: Madrid Biblioteca Teatral.

Parades Quintana, Ricardo. (2010). *Tesis académica " Explorando los primeros tiempos de la radio en Chile: 1922-1944"*. Santiago de Chile: Facultad de Filosofía y Humanidades. Escuela de Post Grado. Departamento de Ciencias Históricas.

Pradenas, Luis (2006). *"Teatro en Chile, huellas y trayectorias. Siglos XVI-XX"*. Santiago de Chile: LOM Ediciones.

Ruiz, María Elisa (2002). *"Ana González, primera actriz"*. Colección Testimonios. Santiago de Chile: Edebé.

ARTICULOS

Ramírez Zapata, Ángela (2006). *Artículo "Oralidad y medios de comunicación: la telenovela como recuperación de la narrativa oral"*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.Universidad de Salamanca.

ARTICULOS SITIOS WEB

Anónimo. (s.f.). *Documento "La radio en Chile: 1922-2000"*. Recuperado el 2014 de Julio de 17, de www.memoriachilena.cl: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-printer-3535.html>

Anónimo. (s.f.). *Artículo " Fenómenos editoriales siglos XIX y XX. Años cincuenta y setenta"*. Recuperado el 13 de Julio de 2015, de www.memoriachilena.cl: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3article93906>.

Anónimo. (2013). *Artículo "El día que Oson Welles sembró el pánico con la Guerra de los Mundos"*. Madrid: <http://www.abc.es/cultura/20131030/abci-aniversario-orson-welles-guerra-201310300614.html>.

Anónimo (2012) *Historia de Radio Portales*. Enlace roto en sitio: www.radioportales.cl

Anónimo. (s.f.). *Artículo "Radioteatros"*. Recuperado el 16 de Julio de 2014, de www.memoriachilena.cl: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-printer-95379.html>

García, Ruth. (24 de Septiembre de 2012). *Artículo " El radioteatro"*. Obtenido de Portalmundo: www.portalmundo.com

Romero, Laura (2010). *Artículo "Producción actual de arte radiofónico en España y América Latiina"*. Valencia: www.radioimaginamos.org .

Torres, Carlos (Agosto de 2005). Sitio web de *Discoteca Otoñal*. Recuperado el 2008 a 2015, de www.discotecaotonal.blogspot.com

Zig-Zag. (1910-1928). *Lámina publicitaria "Alimento Meyer"*. Santiago: Memoria Chilena. Enlace: <http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-70761.html>.

AUDIOS RADIOTEATRO

Amichatis, Joaquín (Década de 1960 hasta 1973). *"La Tercera Oreja", capítulos "Alias Gardelito" y "El acompañante"*. Santiago de Chile. Radio Agricultura. Archivos sonoros ARCHI.

Amichatis, Joaquín (Década de 1960). *Extracto "La Tercera Oreja" serie "Perromundo", capítulo "No te necesito"*. Santiago de Chile. Radio Agricultura. Archivo personal de Juan Arnoldo Andaur.

Amichatis, Joaquín (Década de 1960). *Extracto de "La Tercera Oreja". Capítulo "Cómo se hace un radioteatro"*. Santiago de Chile. Radio Agricultura. Archivo personal de Juan Arnoldo Andaur.

Brand, Cristi (1970-1980). *"Confidencias de un espejo", tres programas*. Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos sonoros ARCHI.

Brand, Cristi (Década de 1980). *Extracto de "Lo que cuenta el viento". Capítulo "La carreta de la muerte"*. Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos de Antonio Parra.

De Calixto, Marcela (1984). *"Hogar, dulce Hogar"*. Seis capítulos. Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos sonoros ARCHI.

Inostrosa, Jorge (Décadas 1960-1970). *Extracto "Adiós al Séptimo de Línea". Héroe de Iquique. Arenga Arturo Prat. Cap. 2.* Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos sonoros ARCHI.

Inostrosa, Jorge (Décadas 1960 y 1970). *Adiós al Séptimo de Línea. Cuatro capítulos.* Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos sonoros ARCHI.

Marino, Juan (Décadas 1960 y 1970). *Dr. Mortis, capítulo "La agonía" y otros programas.* Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos sonoros ARCHI.

Montenegro, Ricardo (Década de 1980). *Extracto "Radiotanda". Voz La Desideria y Amadeíto.* Santiago de Chile. Radio Minería. Archivos sonoros ARCHI.

Montenegro, Ricardo (Década de 1980). *Extracto "Radiotanda". Presentación del programa.* Santiago de Chile. Radio Minería. Archivos sonoros ARCHI.

Montenegro, Ricardo (Década de 1980). *Radiotanda.* Seis programas. Santiago de Chile. Radio Minería. Archivos sonoros ARCHI.

Quiroga, Alicia y López, Omar (Década de 1960). *Extracto musical "El mago de Oz", pieza "El hombre de paja".* Santiago de Chile. Radio Agricultura. Archivos de Juan Andaur.

Romero, Jorge (Década de 1980). *Extracto de "La Bandita de Firulete".* Santiago de Chile. Radio Portales. Archivos Antonio Parra.

Rossel, César Enrique (Décadas de 1970 a 1980). *"Residencial La Pichanga".* Presentación. Santiago de Chile. Radio Portales. Archivo M. Paulina Correa.

AUDIOS RADIOTEATRO SITIOS WEB

Anónimo (1998). *Extracto documental "La Verdadera Historia tras La Guerra de los Mundos" de Orson Welles.* Estados Unidos: <https://www.youtube.com/watch?v=LYkMeckG7I8>.

Caignet, Félix (1948, radioteatro; 1952, película mexicana). *"El derecho de nacer"*. La Habana, radioteatro. México, película.: CMQ Radio, La Habana. Producciones Galindo Hermanos, México. <https://www.youtube.com/watch?v=pMpQFTEI6t4>.

De Calixto, Eduardo (Década de 1970). *"Hogar, dulce hogar"*. Santiago de Chile: Radio Portales. Youtube: Historia Radial de Chile: <https://www.youtube.com/watch?v=LFgYItQq2cg>.

López Marín, Nieves (Décadas de 1960-1970). *Extracto "Sed de Justicia". Presentación*. Santiago de Chile: Radio Portales. Enlace: http://www.4shared.com/file/253274728/ca338a16/NIEVES_LOPEZ_MARIN-_Sed_de_jus.html.

López Marín, Nieves (1954). *Extracto de "Marcha Nupcial", capítulo 14, diálogo*. Santiago de Chile: Radios Pacífico y Portales. Enlace: <http://datab.us/os5nGAKpbUc#Radioteatro> "Marcha Nupcial" en disco de acetato (4/4).

López Marín, Nieves (1954). *"Marcha nupcial" .Presentación*. Santiago de Chile: Radios Pacífico y Portales. <https://www.youtube.com/watch?v=82B6fQvNMeE>.

Montenegro, Ricardo (Década de 1980). *Radiotanda*. Capítulo "La Cenicienta". Santiago de Chile: Radio Minería. <http://www.goear.com/listen/5f3cfc9>

Shakespeare, W. (Siglo XVI). *Romeo and Juliet*. Londres: BBC Radio Collection. <https://www.youtube.com/watch?v=wP9fyu9A0Uc>

Welles, Orson (1938). *La Guerra de los mundos, basada en obra del mismo nombre del autor Herbert George Wells*. Nueva York, Estados Unidos: Columbia Broadcasting System, CBS. <https://www.youtube.com/watch?v=Xs0K4ApWI4g>.

MUSICA SITIOS WEB

Bianchi, Vicente (1940). "Abejorros". Album "La música popular en Chile 1890-1950 (2011). Varios artistas. Sello independiente. www.portaldisc.com

Debussy, Claude (1905). "Claro de luna" perteneciente a la Suite Bergamasque. Album "The Idiot's Guide to Classical Music". RCA Victor. <http://www.allmusic.com/album/the-idiots-guide-to-classical-music-mw0000150809>

Molinare, Nicanor (1943). "Rosita del Cachapoal". Album "La música popular en Chile 1890-1950 (2011). Varios artistas. Sello independiente. www.portaldisc.com

Landy, Jorge (1949). "Ofrenda". Album "La música popular en Chile 1890-1950 (2011). Varios artistas. Sello independiente. www.portaldisc.com

Aguirre Pinto, Luis (1942). "Reminiscencias". Album "La música popular en Chile 1890-1950 (2011). Varios artistas. Sello independiente. www.portaldisc.com

Flores del Campo, Francisco (1946). "Sufrir". Album "La música popular en Chile 1890-1950 (2011). Varios artistas. Sello independiente. www.portaldisc.com

Brillante, Phillip y Brennan, Johnston (2015). "Magic Relaxation". Album "60's Pop". Freeplay Music. Enlace: www.freeplaymusic.com

Firman, Bert (Década del 20). "Hangin Around". De video " La década de 1920 Jazz". Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=QJSdk44gWIE>.

Lewis, Ted (1928). "A Jazz Holiday". Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=GL2laQGWmg8>

RECURSOS SONOROS VARIOS

Cepeda, Sandra (2015). *Dramatización extracto primera escena de "La enemiga", de Darío Nicomedi*. Santiago: Memoria de Título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época de oro del radioteatro en Chile".

Cepeda, Sandra (2015). *Dramatización escena inicial capítulo 1* . Santiago de Chile: Memoria de título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile".

Cepeda, Sandra (2015). *Locuciones "Noticiero de las estrellas"*. Santiago: Memoria de título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile".

García, Roberto (2015). *Dramatización extracto primera escena obra "La enemiga", de Darío Nicomedi*. Santiago de Chile: Memoria de título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile".

García, Roberto (2015). *Locuciones "Noticiero de las estrellas", presentaciones, cierre e intermedio memoria de título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile"*. Santiago de Chile: Memoria de Título "Serie radial Sonidos de la memoria, la época dorada del radioteatro en Chile".

Correa, M. P. (2010). *Programa de radio "Microcápsulas Día del Trabajador radial"*. Santiago de Chile: Radio Agricultura de Santiago.

RECURSOS SONOROS VARIOS SITIOS WEB

Efectos sonoro cambia dial (s.f.). *www.youtube.com*. Recuperado en Julio de 2015, de www.youtube.com/watch?v=26BKibAGF8

Torres, Carlos (1943, origen). Audio *Aviso publicitario "Alimento Meyer"*. Santiago: Serie Historia Radial de Chile, cap. 28. Enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=RuomjaW-Xng>.

Efectos sonoros varios (s.f.). *www.sshhtt.com*. Recuperado en Julio de 2015, de www.sshhtt.com

CONSULTAS SITIOS WEB VARIOS

www.contenidoslocales.cl/comunidad/5270/radioteatro-en-chile

www.radioteatro.cl

www.sonidosdelamemoria.blogspot.com

www.radiomaniacos.cl